

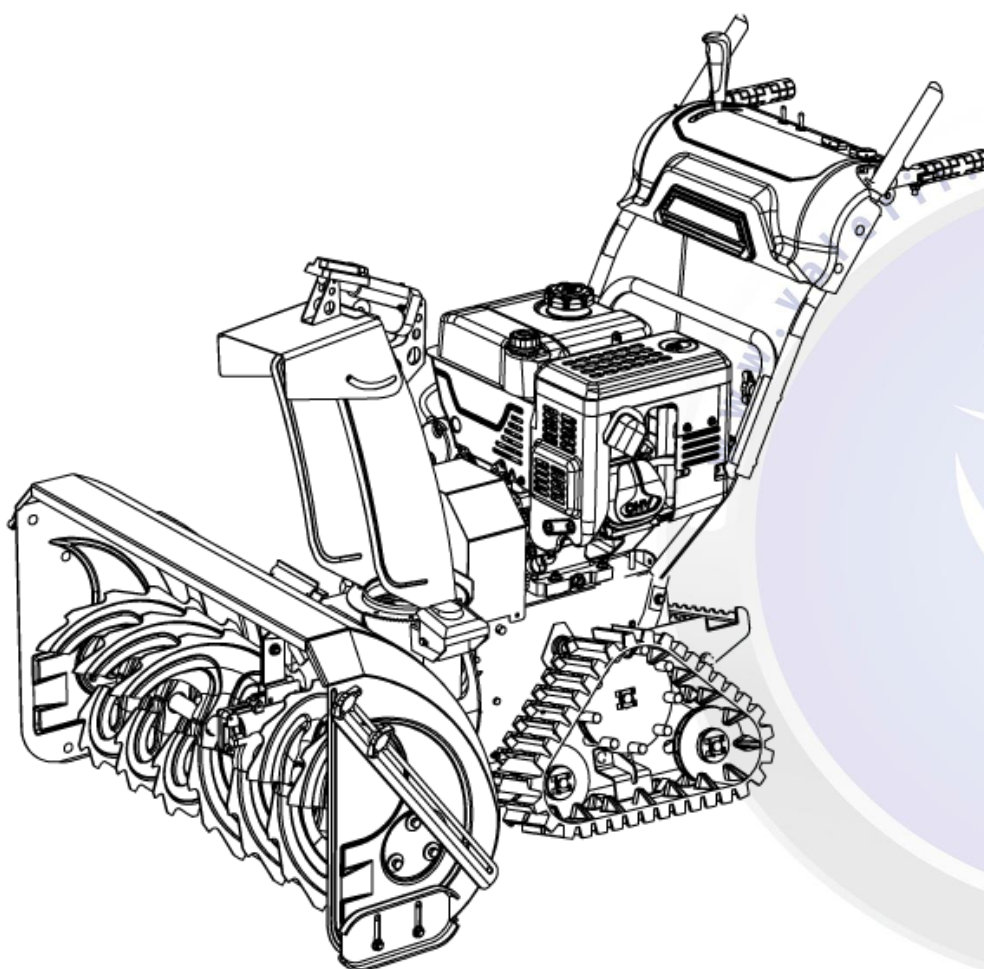


ВАЛЕРИЙ C&M ГРУПАД
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Original Instructions

SNOW THROWER PREMIUM

0503KC926MT



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Hazard Symbols and Meanings



Rotating Impeller



Rotating Parts



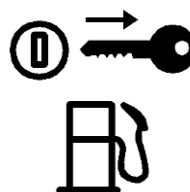
Toxic Fumes



hot surface



Fire



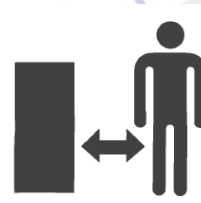
fuel shutoff



Rotating Auger



Thrown Objects



Safe Distance



Read the operator's manual for operating and safety instructions



Shut off engine and remove key before performing maintenance or repair work



WARNING: Hot Surface, Do not touch!



Wear eye protection



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Wear ear protection



Wear gloves

**DANGER**

1. KEEP AWAY FROM ROTATING IMPELLER AND AUGER. CONTACT WITH IMPELLER OR AUGER CAN AMPUTATE HANDS AND FEET.
2. USE CLEAN-OUT TOOL TO UNCLOG DISCHARGE CHUTE.
3. DISENGAGE CLUTCH LEVERS, STOP ENGINE, AND REMAIN BEHIND HANDLES UNTIL ALL MOVING PARTS HAVE STOPPED BEFORE UNCLOGGING OR SERVICING MACHINE.
4. TO AVOID THROWN OBJECTS INJURIES, NEVER DIRECT DISCHARGE AT BYSTANDERS. USE EXTRA CAUTION WHEN OPERATING ON GRAVEL SURFACES.
5. READ OPERATOR'S MANUAL.

CLEAN-OUT TOOL 

Warning Description



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Auger Danger Decal



Chute Danger Decal



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

SAFE OPERATION PRACTICES



DANGER: This machine was built to be operated according to the rules for safe operation in this manual. As with any type of power equipment, carelessness or error on part of the operator can result in serious injury. This machine is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury or death.



WARNING: Engine Exhaust, some of its constituents, and certain vehicle components contain or emit chemicals known to State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm.



WARNING: This symbol points out important safety instructions which, if not followed, could endanger the personal safety and/or property of yourself and others. Read and follow all instructions in this manual before attempting to operate this machine. Failure to comply with these instructions may result in personal injury. When you see this symbol. **HEED ITS WARNING!**

Your Responsibility: Restrict the use of this power machine to persons who read, understand and follow the warnings and instructions in this manual and on the machine.

IMPORTANT

Safe Operation Practices for Walk-Behind Snow Throwers

This snow thrower is capable of amputating hands and feet and throwing objects. Failure to observe the following safety instructions could result in serious injury.

Training

1. Read, understand, and follow all instructions on the machine and in the manual(s) before attempting to assemble and operate this unit. Keep this manual in a safe place for future and regular reference and for ordering replacement parts.
2. Be familiar with all controls and their proper operation. Know how to stop the machine and disengage them quickly.
3. Never allow children under 14 years old to operate this machine. Children 14 years old and



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

over should read and understand the operation instruction and safety rules in this manual and should be trained and supervised by parent.

4. Never allow adults to operate this machine without proper instruction.
5. Thrown objects can cause serious personal injury. Plan your snow-throwing pattern to avoid discharge of material toward roads, bystanders and the like.

SAFE OPERATION PRACTICE

6. Keep bystanders, helpers, pets and children at least 75 feet from the machine while it is in operation. Stop machine if anyone enters the area.
7. Exercise caution to avoid slipping or falling, especially when operating in reverse.

Preparation

1. Thoroughly inspect the area where the equipment is to be used. Remove all doormats, sleds, boards, wires and other foreign objects, which could be tripped over or thrown by the auger/impeller.
2. Always wear safety glasses or eye shields during operation and while performing an adjustment or repair to protect your eyes. Thrown objects which ricochet can cause serious injury to the eyes.
3. Do not operate the equipment without wearing adequate winter garments. Avoid loose fitting clothing that can get caught in moving parts. Do not wear jewelry, long scarves or other loose clothing, which could become entangled in moving parts. Wear footwear which will improve footing on slippery surfaces.
4. Adjust collector housing height to clear gravel or crushed rock surfaces.
5. Disengage all clutches and shift into neutral before starting the engine.
6. Never attempt to make any adjustments while engine is running, except where specifically recommended in the operator's manual.
7. Let engine and machine adjust to outdoor temperature before starting to clear snow.
8. To avoid personal injury or property damage use extreme care in handling gasoline. Gasoline is extremely flammable and the vapors are explosive. Serious personal injury can occur when gasoline is spilled on yourself or your clothes, which can ignite. Wash your skin and change clothes immediately.
 - a. Use only an approved gasoline container.
 - b. Extinguish all cigarettes, cigars, pipes and other sources of ignition.
 - c. Fill fuel tank outdoors with extreme care. Never fill fuel tank indoors.
 - d. Never remove gas cap or add fuel while the engine is hot or running.
 - e. Allow engine to cool at least two minutes before refueling.
 - f. Never over fill fuel tank. Fill tank to no more than 1/2 inch below bottom of filler neck to provide space for fuel expansion.
 - g. Never fill containers inside a vehicle or on a truck or trailer bed with a plastic liner. Always place containers on the ground, away from your vehicle, before filling.





- h. When practical, remove gas-powered equipment from the truck or trailer and refuel it on the ground. If this is not possible, then refuel such equipment on a trailer with a portable container, rather than from a gasoline dispenser nozzle.
- i. Keep the nozzle in contact with the rim of the fuel tank or container opening at all times, until refueling is complete. Do not use a nozzle lock-open device.
- j. Replace gasoline cap and tighten securely.
- k. If gasoline is spilled, wipe it off the engine and equipment. Move machine to another area. Wait 5 minutes before starting the engine.

SAFE OPERATION PRACTICES

- l. Never store the machine or fuel container inside where there is an open flame, spark or pilot light (e.g. furnace, water heater, space heater, clothes dryer etc.)
- m. Allow machine to cool at least 5 minutes before storing.
- n. If fuel is spilled on clothing, change clothing immediately.

Operation

1. Do not put hands or feet near rotating parts, in the auger/impeller housing or chute assembly. Contact with the rotating parts can amputate hands and feet. Keep clear of the discharge opening at all times.
2. After striking a foreign object, stop the engine (motor), remove the wire from the spark plug, disconnect the cord on electric motors, thoroughly inspect the snow thrower for any damage, and repair the damage before restarting and operating the snow thrower.
3. Stop the engine (motor) whenever you leave the operating position, before unclogging the collector/impeller housing or discharge chute, and when making any repairs, adjustments or inspections.
4. When cleaning, repairing or inspecting the snow thrower, stop the engine and make certain the collector/impeller and all moving parts have stopped. Disconnect the spark plug wire and keep the wire away from the plug to prevent someone from accidentally starting the engine.
5. The auger/impeller control lever is a safety device. Never bypass its operation. Doing so makes the machine unsafe and may cause personal injury.
6. The control levers must operate easily in both directions and automatically return to the disengaged position when released.
7. Never operate the snow thrower without proper guards, and other safety protective devices in place and working.
8. Never run an engine indoors or in a poorly ventilated area. Engine exhaust contains carbon monoxide, an odorless and deadly gas.
9. Do not operate machine while under the influence of alcohol or drugs.



10. Exercise extreme caution when operating on or crossing gravel surfaces. Stay alert for hidden hazards or traffic.
11. Do not clear snow across the face of slopes. Exercise caution when changing direction and while operating on slopes. Do not attempt to clear steep slopes.
12. Plan your snow-throwing pattern to avoid discharge towards windows, walls, cars etc. Thus, avoiding possible property damage or personal injury caused by a ricochet.
13. Never direct the discharge toward people or areas where property damage can occur. Keep children and others away.
14. Do not overload machine capacity by attempting to clear snow at too fast of a rate.
15. Never operate this machine without good visibility or light. Always be sure of your footing and keep a firm hold on the handles. Walk, never run.
16. Disengage power to the auger/impeller when transporting or not in use.
17. Never operate machine at high transport speeds on slippery surfaces. Look down and behind and use care when backing up. Use care when reversing
18. If the machines should start to vibrate abnormally, stop the engine, disconnect the spark plug

SAFE OPERATION PRACTICES

19. wire and ground it against the engine. Inspect thoroughly for damage. Repair any damage before starting and operating.
20. Disengage all control levers and stop engine before you leave the operating position (behind the handles). Wait until the auger/impeller comes to a complete stop before unclogging the chute assembly, making any adjustments, or inspections.
21. Never put your hand in the discharge or collector openings. Always use the clean-out tool provided to unclog the discharge opening. Do not unclog chute assembly while engine is running. Shut off engine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unclogging.
22. Use only attachments and accessories approved by the manufacturer (e.g. wheel weights, tire chins, cabs etc.).
23. Never touch a hot engine or muffler
24. If situations occur which are not covered in this manual, use care and good judgment. Contact your Sears Service Center for assistance.

Clearing a Clogged Discharge Chute

Hand contact with the rotating impeller inside the discharge chute is the most common cause of injury associated with snow throwers. Never use your hand to clean out the discharge chute.

To clear the chute:

1. SHUT THE ENGINE OFF!
2. Wait 10 seconds to be sure the impeller blades have stopped rotating.
3. Always use a clean-out tool, not your hands



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Maintenance & Storage

1. Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly. Refer to the maintenance and adjustment sections of this manual.
2. Before cleaning, repairing, or inspecting machine disengage all control levers and stop the engine. Wait until the auger/impeller come to a complete stop. Disconnect the spark plug wire and ground against the engine to prevent unintended starting.
3. Check bolts and screws for proper tightness at frequent intervals to keep the machine in safe working condition. Also, visually inspect machine for any damage.
4. Do not change the engine governor setting or over-speed the engine.
5. Snow thrower shave plates and skid shoes are subject to wear and damage. For your safety protection, frequently check all components and replace with original equipment manufacturer's (OEM) parts only. "Use of parts which do not meet the original equipment specifications may lead to improper performance and compromise safety!"
6. Check controls periodically to verify they engage section in this operator's manual for instructions.
7. Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.
8. Never store the machine with fuel in the fuel tank inside a building where ignition sources are present such as hot water heaters, space heaters, or clothes dryers. Allow the engine to cool before storing in any enclosure.

SAFE OPERATION PRACTICES

8. Observe proper disposal laws and regulations for gas, oil, etc. to protect the environment.
9. Prior to storing, run machine a few minutes to clear snow from machine and prevent freeze up of auger/impeller.
10. Never store the machine or fuel container inside where there is an open flame, spark or pilot light such as a water heater, furnace, clothes dryer etc.
11. Always refer to the operator's manual for proper instructions on off-season storage.
12. If you need to change the belts, please contact the distributor or local agent. Do not change them by yourself

Do not modify engine

To avoid serious injury or death, do not modify engine in any way. Tampering with the governor setting can lead to a runaway engine and cause it to operate at unsafe speeds. Never tamper with factory setting of engine governor.



Residual risks

Even when the machine is used as prescribed it is not possible to eliminate all residual risk factors. The following hazards may arise in connection with the power tool's construction and design:



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

1. Damage to lungs if an effective dust mask is not worn.
2. Damage to hearing if effective hearing protection is not worn.
3. Damages to health resulting from vibration emission if the power tool is being used over longer period of time or not adequately managed and properly maintained.

WARNING! This **machine** produces an electromagnetic field during operation. This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their physician and the medical implant manufacturer before operating this machine.

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

The declared vibration total value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

Warning

The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

There is the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

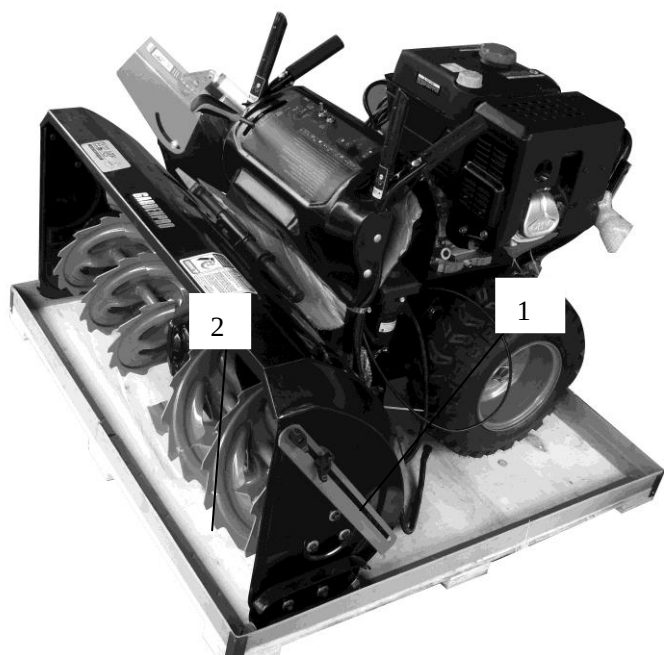
Noise (tested according to 2000/14/EC, amended by 2005/88/EC):

Guaranteed Sound power values L_{WA} : 106 dB(A), L_{pA} : 91.8 dB(A), K : 3 dB(A)

Vibration (tested according to ISO 8437: 1989+A1)

a_h : 4.559 m/s² K : 1.5 m/s

PACKAGE CONTENTS



1. Armrest
 2. Chute (attached with the instructions and fittings)
- | | |
|----------|----------|
| KC1542GS | KC1534GT |
| KC1542MS | KC1534MT |
| KC1334GS | KC1334GT |
| KC1334MS | KC1334MT |
| KC1130GS | KC1130MT |
| KC1130MS | KC1130GT |
| KC930GS | KC926MT |
| KC930MS | KC930MT |
| KC726MS | KC930GT |
| KC626MS | |



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

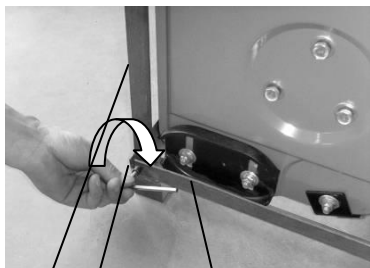
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

ASSEMBLY

1. Unscrew the bolt and carry away the upper bracket.



- 1. Upper bracket
- 2. Bolt
- 3. Chassis

2. Mount the armrest: first unscrew the nut, put in order four bores on the upper armrest, plug in the bolt and screw it with a nut.



- 1. Nut and bolt
- 2. Armrest

4. Mount the connecting rod: pull out pinchcock and pin bearing, drill through a bore on the connecting rod with a pin bearing, plug and fix the pinchcock in the pin bearing, and screw the other side on the connecting rod with a nut.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



1. Connecting rod
2. Pinchcock
3. Nut

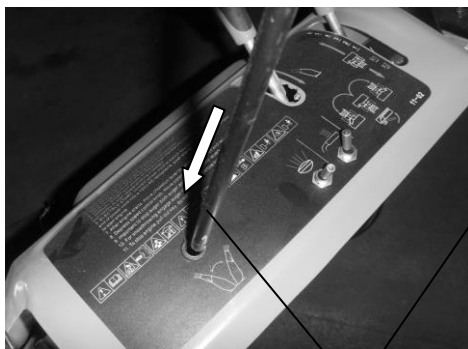
2

1

3

ASSEMBLY

4. Mount the rocker: plug the rocker in the side of gimbal from the armrest panel so that the rocker bore aims at the bore on the gimbal, and then plug the pinchcock in.



1. rocker
2. pinchcock
3. Gimbal

1

2

3

KC1542MS KC1542MT KC1334MS KC1334MT

5. Mount the chute: first unscrew the chute on the bolt, place it on the chute seat, put down a fixed block to aim with a bore, and screw the fixed block with a bolt.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

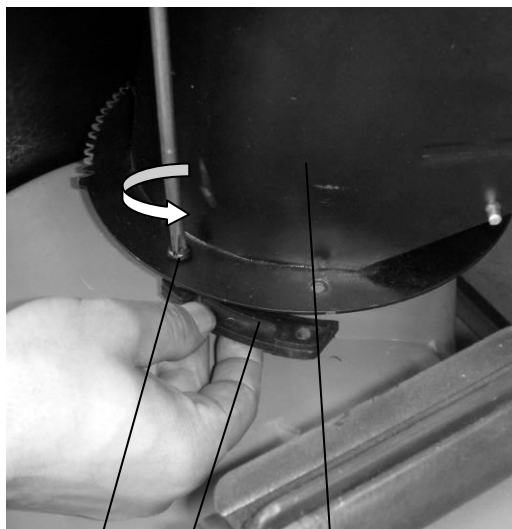
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



1. Chute
2. Chute seat
3. Bolt
4. Fixed block

1

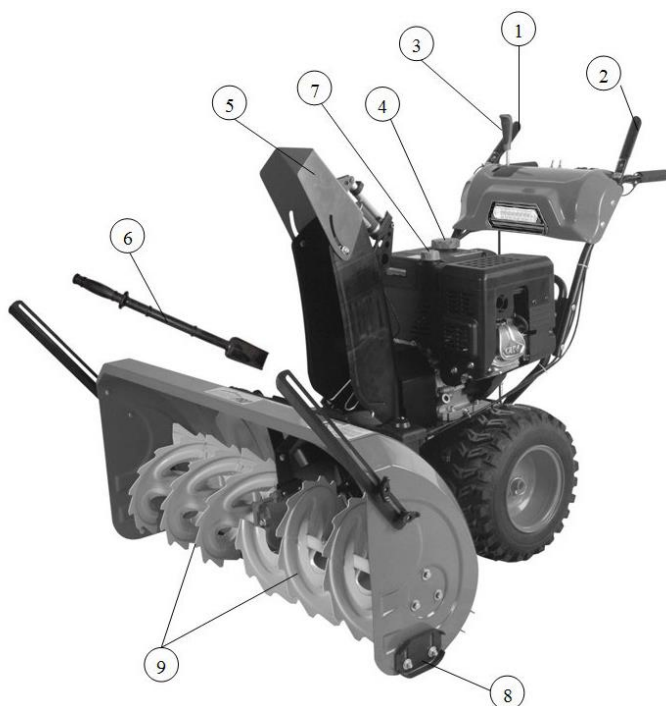
2

3

4

1

CONTROLS AND FEATURES



- 1: Drive Control
- 2: Auger Control
- 3: Speed Control
- 4: Gas Cap
- 5: Chute Assembly
- 6: Clean-out Tool
- 7: Oil fill cap
- 8: Skid Shoes
- 9: Auger



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

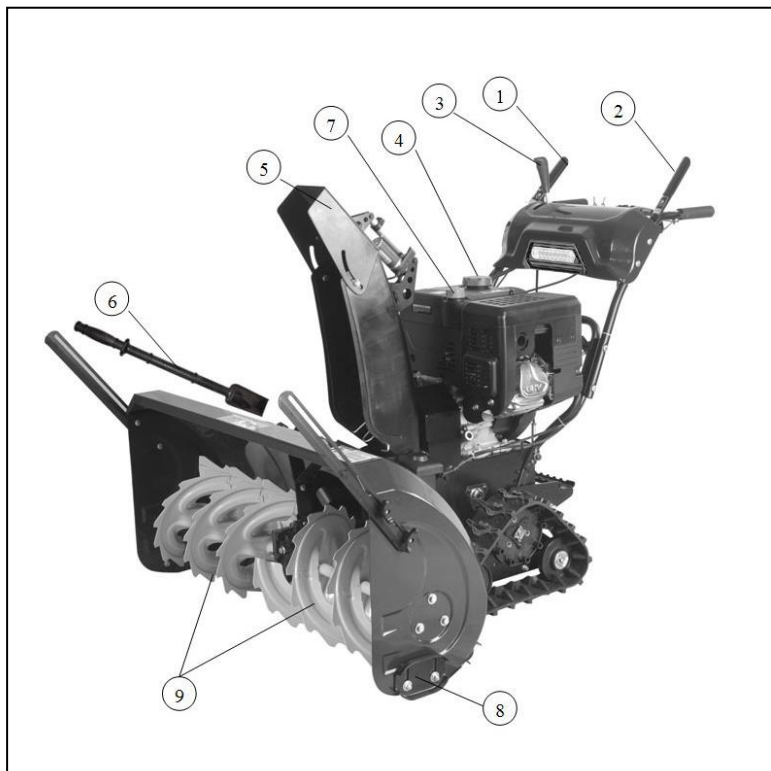
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



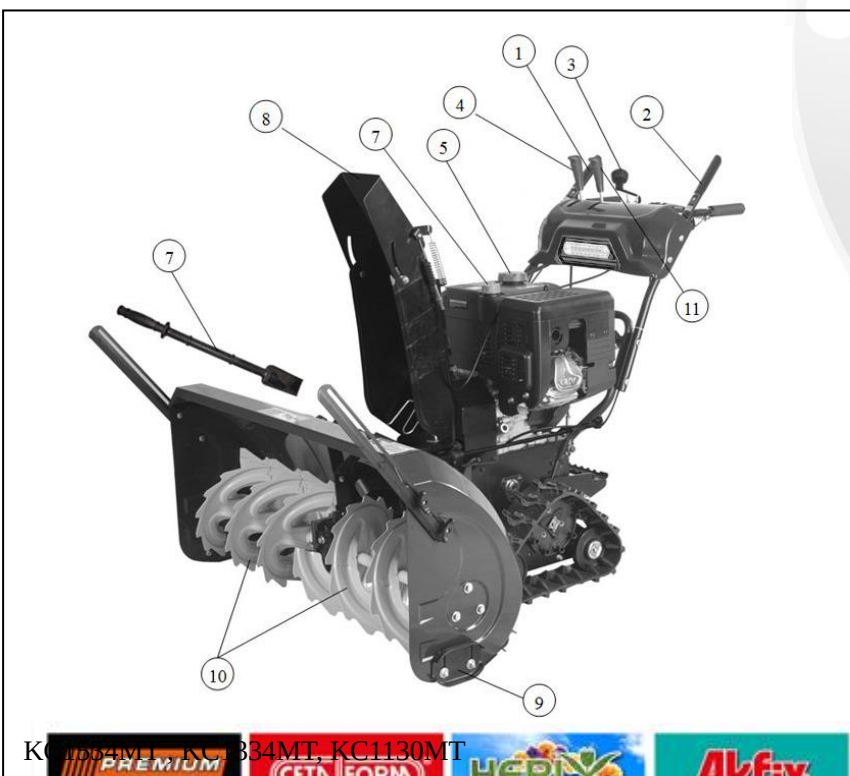
ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 1: Drive Control
- 2: Auger Control
- 3: Speed Control
- 4: Gas Cap
- 5: Chute Assembly
- 6: Clean-out Tool
- 7: Oil fill cap
- 8: Skid Shoes
- 9: Auger

CONTROLS AND FEATURES



- 1: Drive Control
- 2: Auger Control
- 3: Chute direction control
- 4: Speed Control
- 5: Gas Cap
- 6: Chute Assembly
- 7: Clean-out Tool
- 8: Dipstick
- 9: Skid Shoes
- 10: Auger
- 11: Chute Control

КК1130MT, КК1130MT



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

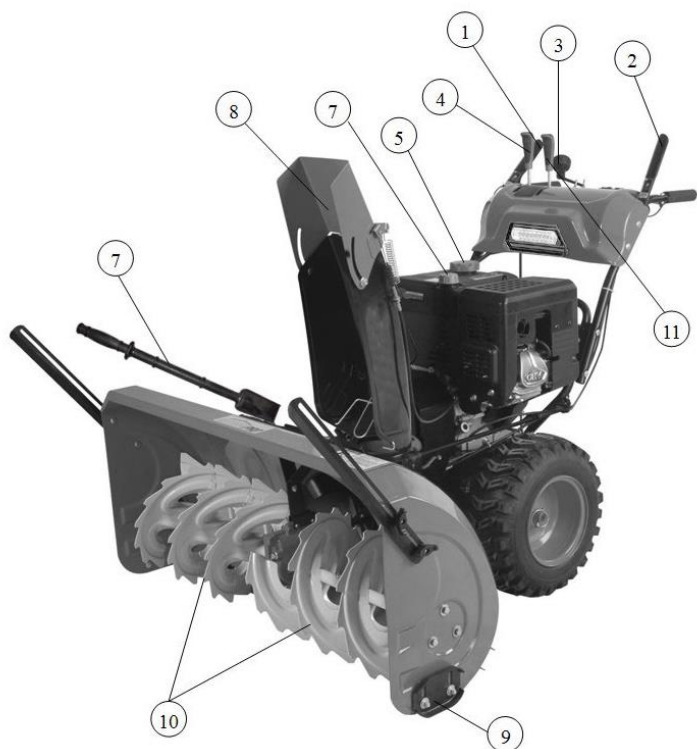
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 1: Drive Control
- 2: Auger Control
- 3: Chute direction control
- 4: Speed Control
- 5: Gas Cap
- 6: Chute Assembly
- 7: Clean-out Tool
- 8: Dipstick
- 9: Skid Shoes
- 10: Auger
- 11: Chute Control

KC1542MS , KC1334MS, KC1130MS, KC930MS, KC726MS,
KC626MS



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

OPERATING CONTROLS

(See Figure 1)



WARNING: Read, understand, and follow all instructions and warnings on the machine and in this manual before operating.

Shift Lever

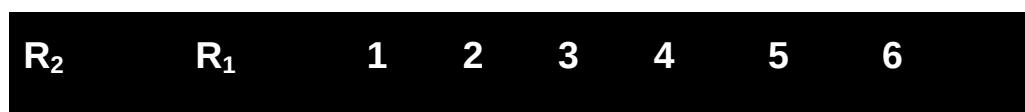


Figure1

The shift lever is located between the lower handles. Place the shift lever into any of seven positions to control the direction of travel and ground speed.

Forward

There are six forward (F) speeds. Position one (1) is the slowest and position six (6) is the fastest.

Reverse

There are two reverse (R) speeds. One (1) is the slower and two (2) is the faster.

Primer

Depressing the primer forces fuel directly into the engine's carburetor to aid in cold-weather starting.

Choke Control



Figure2

The choke control is found on the rear of the engine and is activated by rotating the knob clockwise. Activating the choke control closes the choke plate on the carburetor and aids in starting the engine. See figure 2

Throttle Control

The throttle control is located on the engine.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
 Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

It regulates the speed of the engine and will shut off the engine when pushed down completely. See figure 3

Figure3

OPERATING YOUR SNOW THROWER

Auger Control

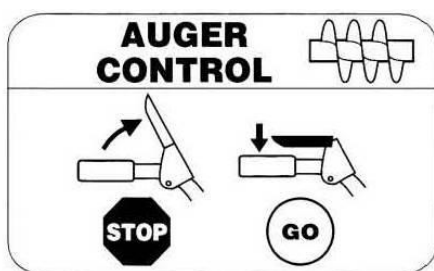


Figure4

The auger control is located on the left handle. Squeeze the control grip against the handle to engage the augers and start snow throwing action. Release to stop. See figure 4

Drive Control

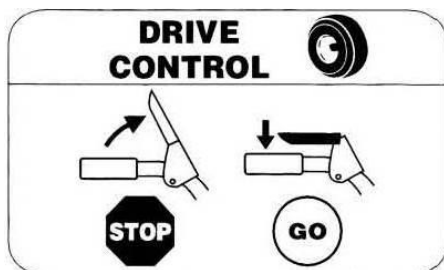


Figure5

The drive control is located on the right handle. Squeeze the control grip against the handle to engage the wheel drive. Release to stop. see figure 5

Chute Directional Control

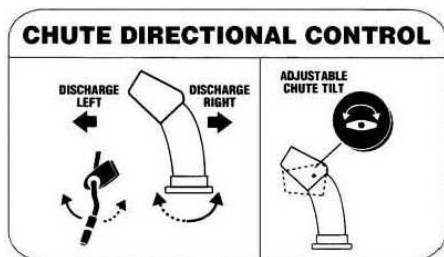


Figure6

The chute directional control is located on the panel of the snow thrower.

To change the direction in which snow is thrown, turn chute directional control as follows:



Crank clockwise to discharge to the right.

Crank counterclockwise to discharge to the left.see figure 6

Discharge Chute Rotation(Left/Right)

- 1.Press the chute rotation switch to the UP position and hold to rotate the chute to the left(A,Figure7)
- 2.Press the switch to the DOWN position and hold to rotate the chute to the right.

OPERATING YOUR SNOW THROWER

- 3.After the desired position is obtained,release the switch to the CENTER position to turn off.

Chute Deflector (Up/Down)

- 1.Press the chute deflector switch to the UP position and hold to provide a higher stream and greater distance(B,Figure7)
- 2.Press the switch to the DOWN position and hold to provide a lower stream and less distance.
- 3.After the desired position is obtained,release the switch to the CENTER position to turn off.

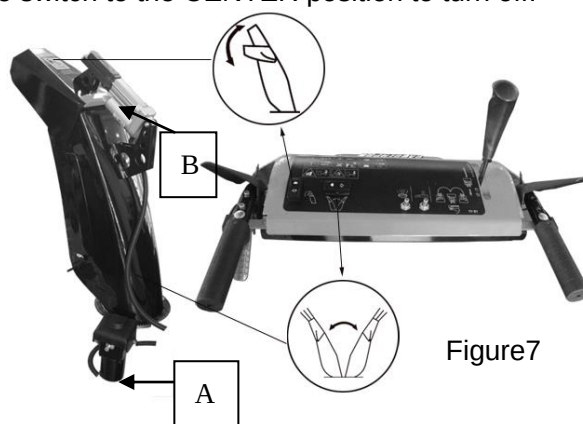


Figure7

DIFFERENTIAL TRACTION CONTROL

For easy turning when using the snow thrower. Handle the Differential Lever(see Figure 8)
 Engaging the Differential lever releases the right traction wheel, but allows the left right wheel to continue driving .Releasing the Differential lever automatically engages both drive wheels for full traction(see Figure 9)

NOTE: The Differential will be more difficult to activate under a heavy load. Activate the lever before beginning a turn.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
 Сервиз:тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Figure 8



Figure 9

KC1542GS
KC1542GT
KC1334GS
KC1334GT

Clean-Out Tool



WARNING: Never use your hands to clear a clogged chute assembly. Shut off engine and remain behind handles until all moving parts have stopped before unclogging. The chute clean-out tool is fastened to the top of the auger housing with a mounting clip. The tool is designed to clear a clogged chute assembly.

OPERATION YOUR SNOW THROWER

NOTE: This item (along with the electric starter's extension cord) is fastened with a cable tie to the rear of the auger housing at the factory. Cut the cable tie before operating the snow thrower.

Skid Shoes

Position the skid shoes based on surface conditions. Adjust upward for hard-packed snow. Adjust downward when operating on gravel or crushed rock surfaces.

Recoil Starter Handle

This handle is used to annually start the engine

Augers

When engaged, the augers rotate and draw snow into the auger housing

Chute Assembly



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Snow drawn into the auger housing is discharged out the chute assembly

Gas Cap

Unthread the gas cap to ass gasoline to the fuel tank

Oil Fill

Engine oil level can be checked and oil added through the oil fill!

Before Starting Engine

Do not start the engine until filled with oil. The engine can be seriously damaged without oil .

1. Place the machine on a level floor.
2. Loosen the dipstick and read the oil level. See fig 7
3. The oil level shall be between the marks "HIGH" and "LOW". See fig 7
4. It necessary fill with oil up to the FULL mark .See fig.11.
5. Use good quality oil marked A.P.I. service SF ,SG or SH.
Use SAE 5W30 oil . Use SAE OW30 oil for temperatures under – 18 °C
Do not use SAE 10W40.

Gasoline



WARNING: Use extreme care when handling gasoline is extremely flammable and the vapors are explosive. Never fuel the machine indoors or while the engine is hot or running. Extinguish cigarettes, cigars, pipes and other sources of ignition.

OPERATING YOUR SNOW THROWER

- Store gasoline in a clean, approved container and keep the cap in place on the container.
- Make sure that the container form which you pour the gasoline is clean and free from rust or other foreign particles.

NOTE: A plastic dust cap may be found inside the fuel fill opening.

Remove and discard, if present.

- always fill the fuel tank outdoors and use a funnel or spout to prevent spilling.
- Fill fuel tank with clean, fresh ,unleaded gasoline.
- Never fill the fuel tank completely . Fill the tank to within 1/2"from the top to provide space for expansion of fuel.
- Make sure to wipe off any spilled fuel before starting the engine.

Starting The Engine



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

1. Attach spark plug wire to spark plug. Make certain the metal loop on the end of the spark plug wire (inside the rubber boot) is fastened securely over the metal tip on the spark plug.
2. Make certain both the auger control and drive control are in the disengaged (released) position.
3. Move throttle control up to FAST position. Insert ignition key into slot .Make sure it snaps into place. Do not attempt to turn the key.

NOTE : The engine cannot start without the key is fully inserted into the ignition switch.

Recoil Starter

1. Rotate choke control to FULL choke position (cold engine start).

NOTE: If the engine is already warm, place choke control in the OFF position instead of FULL.

2. Push the primer two or three times for cold engine start, making sure to cover vent hole in the center of the primer when pushing.

NOTE: DO NOT use primer to restart a warm engine after a short shutdown.

NOTE: Additional priming maybe necessary if the temperature is below 15° Fahrenheit.

3. Grasp the recoil starter handle and slowly pull the rope out. At the point where it becomes slightly harder to lull the rope, slowly allow the rope to recoil.

4. Pull the starter handle with a firm, rapid stroke. Do not release the handle and allow it to snap back. Keep a firm hold on the starter handle and allow it to slowly recoil.

5. As the engine warms, slowly rotate the choke control to the OFF position. If the engine falters, quickly rotate the choke control back to the FULL position and then slowly into the OFF position again.

NOTE: Allow the engine to warm up for a few minutes after starting. The engine will not develop full power until reaches operating temperatures.

Stopping The Engine

Run engine for a few minutes before stopping to help fry off any moisture on the engine.

To help prevent possible starter freeze-up, proceed as follows:

Recoil Starter

1. With engine running, pull the starter rope with a rapid, continuous full arm stroke three or four times. Pulling the starter rope will produce a loud clattering sound, which is not harmful to engine.

OPERATING YOUR SNOW THROWER

2. Move the throttle control to STOP position.
3. Remove the ignition key and store in a safe place.
4. Wipe all snow and moisture from the area around the engine as well as the area in and around the drive control several times

Chute Clean-Out Tool



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

The chute clean-out tool is conveniently fastened to the rear of the auger housing with a mounting clip. Should snow and ice become lodged in the chute assembly during operation, proceed as follows to safely clean the chute assembly and chute opening.

1. Release both the Auger Control and the Drive Control.
2. Stop the engine by removing the ignition key.
3. Remove the clean-out tool from the clip which secures it to the rear of the auger housing. .



WARNING: The muffler, engine and surrounding areas become hot and can cause a burn. DO not touch.

4. Use the shovel-shaped end of the clean-out tool to dislodge and scoop any snow and ice which has formed in and near the chute assembly.
5. Refasten the clean-out tool to the mounting clip on the rear of the auger housing, reinsert the ignition key and start the snow thrower's engine,
6. While standing in the operator's position (behind the snow thrower), engage the auger control for a few seconds to clear any remaining snow and ice from the chute assembly.

To Engage Drive

1. With the throttle control in the Fast (rabbit) position, move shift lever into one of the five forward (F) position or two reverse (R) positions. Select a speed appropriate for the snow conditions and a pace you're comfortable with.

NOTE: When selecting a Drive Speed, use the slower speeds until you are comfortable and familiar with the operation of the snow thrower.

2. Squeeze the auger control against the handle and the auger will turn. Release it and the augers will stop.
3. Squeeze the drive control against the handle and snow thrower will move. Release it and drive motion will stop.

IMPORTANT: NEVER reposition the shift lever (change speeds or direction of travel) without first releasing the drive control and bringing the snow thrower to a complete stop. Doing so will result in premature wear to the snow thrower's drive system.

MAINTENANCE



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



Lubrication



WARNING: Before lubricating,

repairing, or inspecting, disengage all controls and stop engine. Wait until all moving parts have come to a complete stop.

Gear Shaft

The gear (hex) shaft should be lubricated at least once a season or after every 25 hours of operation.

1. Remove the lower frame cover by removing the two screws which secure it.
2. Apply a light coating of an all-weather multi-purpose grease to the hex shaft and all gears. See Figure10

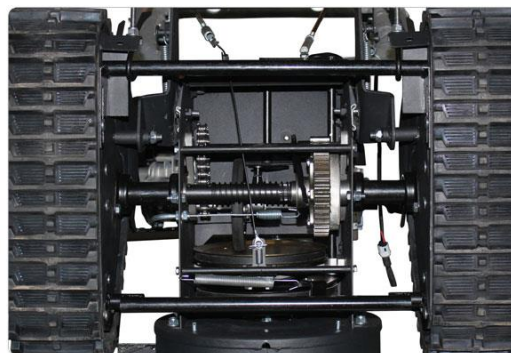


Figure10

Wheels

At least once a season, remove both wheels. Clean and coat the axles with a multipurpose automotive grease before reinstalling wheels.

Chute Directional Control

Once a season, the joystick should be lubricated with petroleum jelly, Linseed oil, mineral oil, paraffin wax or 3-in-1 oil.

Auger Shaft

At least once a season, remove the shear pins on auger shaft. Spray lubricant inside shaft, around the spacers. Also lubricate the flange bearings found at either end of the shaft. See Figure 11

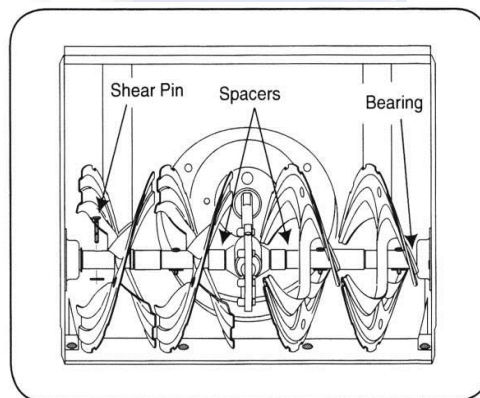


Figure11

Gear Case

The auger gear case has been filled with grease and sealed at the factory. If disassembled from any reason, lubricate with two ounces of new grease

NOTE: Do not over fill the gear case. Damage to the seals could result. Be sure the vent plug is free of grease in order to relieve pressure



MAINTENANCE

Shave Plate and Skid Shoes

The shave plate and skid shoes on the bottom of the snow thrower are subject to wear. They should be checked periodically and replaced when necessary.

To remove skid shoes:

1. Remove the four carriage bolts and hex flange nuts which secure them to the snow thrower.
2. Reassemble new skid shoes with the four carriage bolts (two on each side) and hex flange nuts. see figure 12

To remove shave plate:

1. Remove the carriage bolts and hex nuts which attach it to the snow thrower housing.
2. Reassemble new shave plate, making sure heads of carriage bolts are to the inside of housing. Tighten securely.

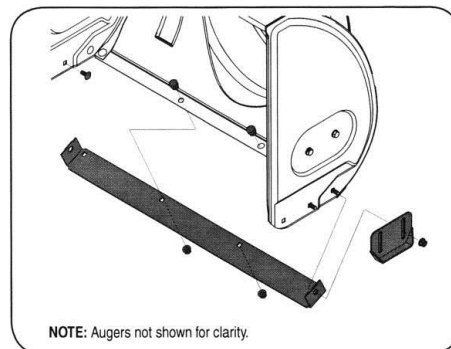


Figure 12

Checking Engine Oil

1. Be sure engine is upright and level
2. Unscrew oil fill cap from oil filler tube and wipe dipstick clean. See Figure 23
3. Screw oil cap back into oil filler tube. Tighten securely.
4. Unscrew and remove oil fill cap from oil filler tube.
Note oil level. If oil reading on dipstick is below "LOW" mark, slowly add oil to reach "HIGH" level, see Figure 24
5. Screw oil fill cap back into oil filler tube, Tighten securely.
6. Wipe away any spilled oil.

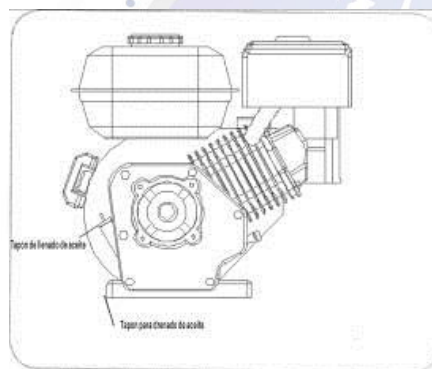


Figure 23

CHANGING Engine Oil

To avoid engine damage, it is important to:

- Check oil level before each use and every five operating hours.
- Change oil after first two operating hours and every 25 operating hours thereafter
- Engine should still be warm but not hot from recent use.

1. Locate the oil drain plug, See figure 25
2. Be sure the gas cap is on and is tighten securely.
3. Clean area around oil drain plug, see Figure 25
4. Place approved recyclable oil container under oil drain plug.
5. Remove oil drain plug and drain oil.

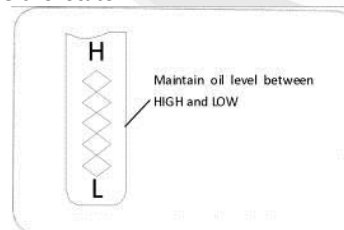


Figure 24

Note: Used oil must be disposed of at a proper collection center.



6. Install oil drain plug and tighten securely.
7. Refill the engine with recommended oil, see Recommended Oil Usage chart, the engine's oil capacity is 26 ounces.
8. Wipe away any spilled oil.

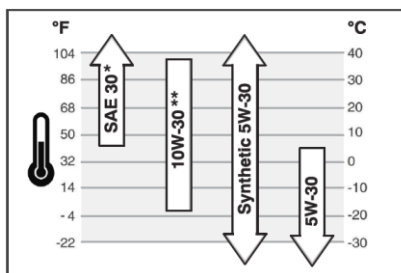


Figure 25

MAINTENANCE

Checking Spark Plug

Check spark plug yearly or every 100 operating hours

1. Clean area around spark plug.
2. Remove and inspect spark plug
3. Replace spark plug if porcelain is cracked or if electrodes are pitted, burned or fouled with deposits
4. Check electrode gap with a feeler gauge and set gap to .030(0.76mm) if necessary. see Figure 26
5. Reinstall spark plug and tighten securely

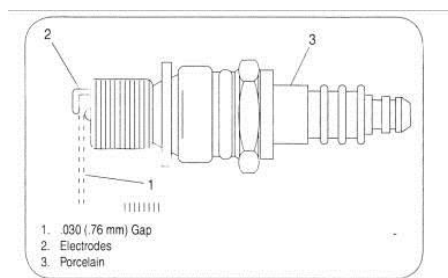


Figure 26

NOTE: A resistor spark plug must be used for replacement. Contact a Sears Parts and Repair Center for a replacement spark plug.

Carburetor

If you suspect your carburetor needs adjusted, see a Sears Parts and Repair Center, engine performance should not be affected at altitudes up to 7000 feet (2134 meters). For operation at higher elevations, contact a Sears Parts and Repair Center.

Engine Speed



WARNING: Avoid serious injury or death, DO NOT modify engine in any way, Tampering with the governor setting can cause the engine and equipment to operate at unsafe speeds, NEVER tamper with factory setting of engine governor, Running the engine faster than the speed set at the factory is dangerous.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
 Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

SERVICE AND ADJUSTMENT

After long time using, or when the belts are adjusted or replaced, the control wires must also adjusted see figure 27

- 1: Lift the snow thrower forward and rest in on the auger housing.
- 2: Push the wire through the spring so that the threaded part is exposed.
1. Hold the threaded part and adjust the nut or until the correct setting is obtained.
- 4: Pull the wire through the spring again, Hook the wire into the upper part of the clutch lever same adjustment for both sides.



Figure27

Chute Assembly Adjustment

The distance snow is thrown can be adjusted by changing the angle of the chute assembly. to do so:

1. Stop the engine by removing the ignition key and loosen the plastic wing knob found on the left side of the chute assembly.
2. Pivot the chute upward or downward before retightening the wing knob, See Figure 28.

Skid Shoe Adjustment

The space between skid shoes and the ground can be adjusted See Figure 29

- For close snow removal on a smooth surface, raise skid shoes higher on the auger housing
- Use a middle or lower position when the area to be cleared is uneven, such as a gravel driveway

To adjust the skid shoes:

- 1: Loosen the four hex nuts (Two on each said)and carriage bolts. Move skid shoes to desired position
- 2: Make certain the entire bottom surface of skid shoe is against the ground to avoid uneven wear on the skid shoes
- 3: Retighten nuts and bolts securely.

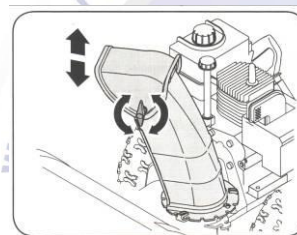


Figure28

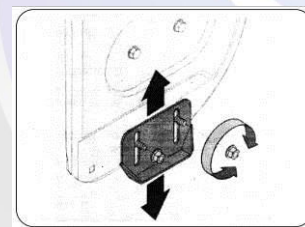


Figure29

Chute Bracket Adjustment

If the spiral at the bottom of the chute directional control is not fully engagina with the chute assembly,the chute bracket can be adjusted. To do so:

1. Loosen the two nuts which secure the chute brackets and reposition is slightly, see Figure
2. Retightening the nuts
See figure 30

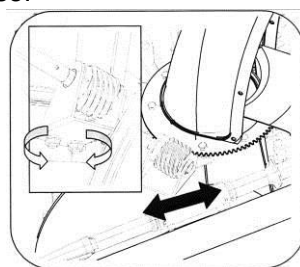


Figure30



Tire Pressure

Before operating, Check the pressure and reduce pressure to between 15 psi and 20 psi
If the tire pressure is not equal in both tires, the unit may pull to one side or the other.

OFF-SEASON STORAGE

Preparing Engine



WARNING: Never store snow thrower with fuel in tank indoors or in poorly ventilated areas, where fuel fumes may reach an open flame, spark or pilot light as on a furnace, water heater, clothes dryer or gas appliance.

NOTE: It is important to prevent gum deposits from forming in essential fuel system parts of the engine such as the carburetor, fuel filter, fuel hose or tank during storage.

CAUTION: Alcohol blended fuels(called gasohol or using ethanol or methanol)can attract moisture which leads to separation and formation acids during storage. Acidic gas can damage the fuel system of an engine while in storage

To avoid engine problems, the fuel system should be emptied before storage for 30 days or longer, Follow these instructions to prepare your snow thrower for storage:



WARNING: Drain fuel into an approved container outdoors, away from any open flame. Be certain engine is cool. Do not smoke. Fuel left in engine during warm weather deteriorates and will cause serious starting problems.

1. Remove all gasoline from the carburetor and the fuel tank to prevent gum deposits from forming on these parts and harming the engine.
2. Run the engine until the fuel tank is empty and it stops due to lack of fuel.
3. Drain carburetor by pressing upward on bowl drain, located below the carburetor cover,



WARNING: Do not drain carburetor if using fuel stabilizer. Never use engine or carburetor cleaning products in the fuel tank or permanent damage may occur.

NOTE: Fuel stabilizer (such as STA-BIL) is an acceptable alternative in minimizing the formation of fuel gum deposits during storage, Add stabilizer to gasoline in fuel tank or storage container, Always follow mix ratio found on stabilizer container, Run engine at least 10 minutes after adding stabilizer to allow it to reach the carburetor, Do not drain carburetor if using fuel stabilizer.

4. Remove the spark plug and pour one ounce of engine oil through the spark hole into the



cylinder. Cover spark plug hole with a rag and crank the engine several times to distribute the oil. Replace spark plug.

Preparing Snow Thrower

1. When storing the snow thrower in an unventilated or metal storage shed, care should be taken to rustproof the equipment, using a light oil or silicone, coat the equipment, especially any chains, springs, bearings and cables.
2. Remove all dirt from exterior of engine and equipment.
3. Follow lubrication recommendations in the Maintenance section of this manual.
4. Store equipment in a clean dry area.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

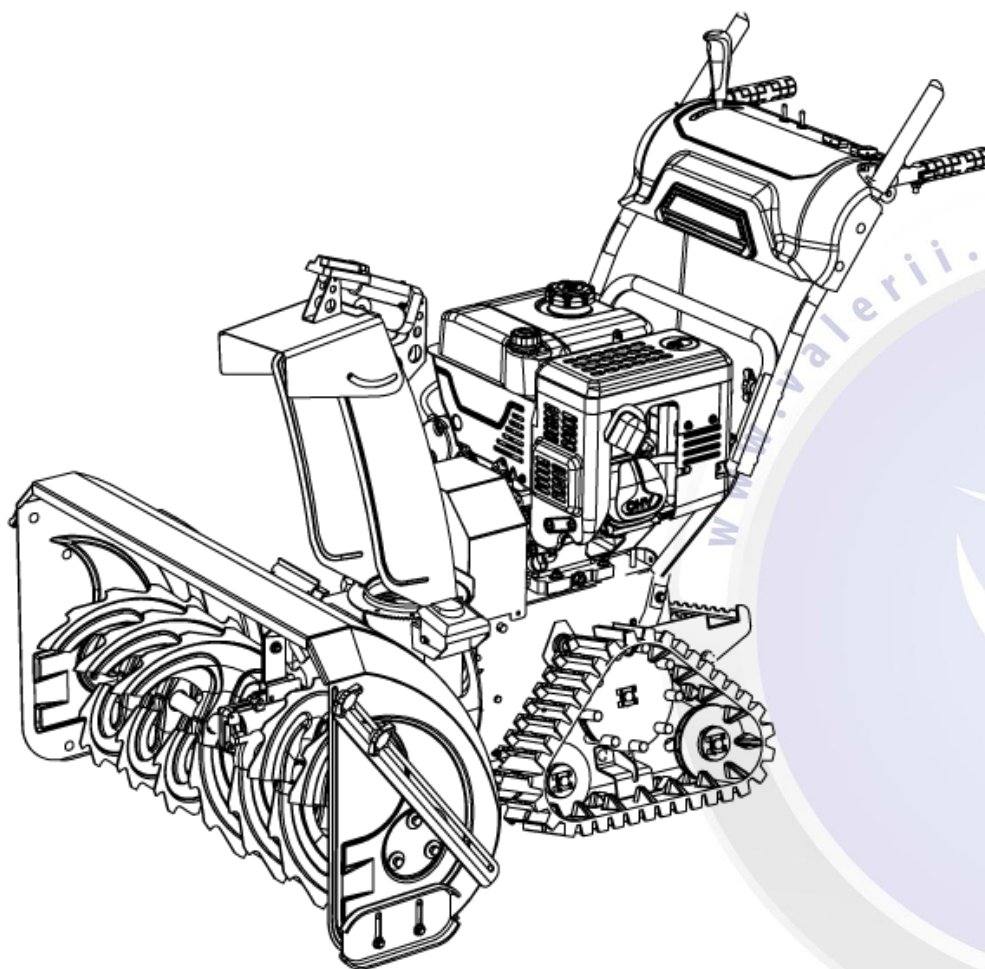
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Original

Instrucțiuni

FREZĂ DE ZĂPADĂ PREMIUM

0503KC926MT



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Символuri de pericol și semnificația lor



Елице ротативă



Пиеce ротативe



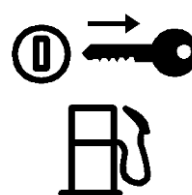
Вapорi тоxиcи



Сupрaфăцă фiерbинтe



Фoc



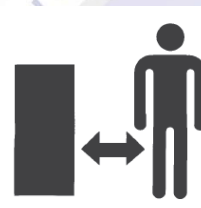
Опрiеrа cоmbустибилулui



Мелс ротатив



Обиeктe збуrăтоарe



Дистанцă де сигурăцă



Ситiți мaнуaлул де екspлоaтaрe și
инстpуцiуниe де сигурăцă



Опрiți моторул și scoaтеți cheia
îнaинтe де а еfеctуа оrиcе lucrări
де îнтpеtиnеrе sau реpаrății



АВЕРТИСМЕНТ: Сupрaфăцă фiерbинтe,



Пуртăți ocхелari de protecție



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

nu atingeți!



Пуртаți protecție pentru urechi



Пуртаți мăнуși

**DANGER**

1. KEEP AWAY FROM ROTATING IMPELLER AND AUGER. CONTACT WITH IMPELLER OR AUGER CAN AMPUTATE HANDS AND FEET.
2. USE CLEAN-OUT TOOL TO UNCLOG DISCHARGE CHUTE.
3. DISENGAGE CLUTCH LEVERS, STOP ENGINE, AND REMAIN BEHIND HANDLES UNTIL ALL MOVING PARTS HAVE STOPPED BEFORE UNCLOGGING OR SERVICING MACHINE.
4. TO AVOID THROWN OBJECTS INJURIES, NEVER DIRECT DISCHARGE AT BYSTANDERS. USE EXTRA CAUTION WHEN OPERATING ON GRAVEL SURFACES.
5. READ OPERATOR'S MANUAL.

CLEAN-OUT TOOL 

PERICOL

1. Feriți-vă de elicea și melcul rotative. Contactul cu elicea sau melcul vă poate tăia măinile și picioarele.
2. Utilizați dispozitivul de curățare pentru a devia jgheabul.
3. Opriți manetele ambreiajului, opriți motorul și rămâneți în spatele mânerelor până când toate piesele în mișcare se opresc, înainte să deblocați sau să întrețineți mașina.
4. Pentru a evita rănirile cauzate de obiecte, nu stați niciodată în fața canalului de evacuare. Aveți grijă deosebită atunci când lucrați pe suprafețe de pietriș.
5. Citiți manualul de instrucțiuni.

UTILAJ DE CURĂȚARE

Descrierea indicatoarelor de avertizare



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Autocolant pentru Pericol de melc rotativ

PERICOL

Evitați răniurile cauzate de melcul rotativ - țineți departe mâinile, picioarele și îmbrăcămintele.



Autocolant pentru Pericol de jgheab

PERICOL

Opriți motorul înainte de a debloca jgheabul de evacuare!



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

PRACTICI DE EXPLOATARE SIGURE

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



PERICOL: Această mașină este proiectată pentru a funcționa în conformitate cu normele de funcționare în condiții de siguranță în acest manual. Ca și în cazul tuturor tipurilor de echipamente de putere, neglijența sau o eroare din partea operatorului poate duce la răni grave. Această mașină vă poate tăia mâinile și picioarele și poate arunca obiecte. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate duce la răni grave sau deces.



AVERTISMENT: Sistemul de evacuare al motorului, unele dintre componentele sale și anumite componente ale vehiculului conțin sau emit substanțe chimice cunoscute în statul California că cauzează cancer și malformații congenitale sau alte anomalii de reproducere.



AVERTISMENT: Acest simbol indică instrucțiuni de siguranță importante a căror defectare ar putea pune în pericol siguranța dumneavoastră personală și/sau proprietatea dvs. și cele ale altor persoane. Citiți și urmați toate instrucțiunile din acest manual înainte de a încerca să utilizați acest dispozitiv. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale. Când vedeți acest simbol **ACORDAȚI ATENȚIE LA AVERTIZARE!**

Răspunderea dumneavoastră: Limitați utilizarea acestei mașini electrice până la persoanele care citesc, înțeleg și respectă avertismentele și instrucțiunile de exploatare a mașinii din acest manual.

IMPORTANT

Practici de exploatare sigure atunci când operați cu freza de zăpadă

Această freză de zăpadă este capabilă să vă taie mâinile și picioarele și poate arunca obiecte. Nerespectarea acestor instrucțiuni de siguranță poate duce la vătămări corporale grave.

Instruire

8. Studiați cu atenție și urmați instrucțiunile de pe dispozitiv și instrucțiunile de utilizare înainte de a încerca să-l instalați și să-l utilizați. Păstrați acest manual într-un loc sigur pentru referințe regulate viitoare și pentru comandare de piese de schimb.
9. Investigați în detaliu toate dispozitivele de gestionare și funcționarea corespunzătoare a acestora. Asigurați-vă că știți cum să opriți mașina și să o eliberați repede.
10. Nu lăsați niciodată copiii sub 14 ani să lucreze cu această mașină. Copiii în vârstă de 14 și mai mult trebuie să se familiarizeze în detalii cu instrucțiunile de operare și regulile de siguranță în acest manual și să fie instruiți și controlați de către părinți.
11. Niciodată nu permiteți adulților să opereze cu această mașină, fără a fi instruiți.
12. Obiectele atuncate pot provoca leziuni grave. Planificați modul de aruncare a zăpezii pentru a evita aruncarea de materiale către drumuri, trecători și altele.
13. Păstrați o distanță de cel puțin 75 de picioare față de trecători, asistenți, animale de companie



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

și copii în timp ce mașina este în funcțiune. Opriti mașina în cazul în care cineva intră în perimetru.

14. Aveți grijă să nu vă alunecați sau să nu cadeți, în special atunci când mașina funcționează în sens invers.

PRACTICI DE EXPLOATARE SIGURE

Pregătire

9. Verificați cu atenție locul unde se va utiliza mașina. Îndepărtați toate ștergătoarele, săniile, placile, cablurile și celelalte obiecte străine care ar putea împiedica sau să fie aruncate de melc/roată.
10. Purtați întotdeauna ochelari de protecție sau protecție pentru ochi în timpul funcționării și atunci când efectuați ajustări sau reparații pentru a proteja ochiile dvs. Obiectele aruncate care ricoșează pot provoca leziuni oculare grave.
11. Nu folosiți echipamentul fără a purta haine adecvate de iarnă. Evitați hainele largi care pot fi prinse în piesele aflate în mișcare. Nu purta bijuterii, eșarfe lungi sau alte haine largi care pot fi prinse în piesele în mișcare. Purtați pantofi de antialunecare.
12. Ajustați înălțimea corpului colectorului, atunci când curățați suprafețe de pietriș sau cele din pietre zdrobite.
13. Deconectați toate ambreiajele și le puneți în poziție neutră înainte de pornirea motorului.
14. Nu încercați niciodată să faceți orice modificări în timp ce motorul este pornit, dacă acest lucru nu este recomandat în mod special în manualul de exploatare.
15. Lăsați motorul și mașina să se adapteze la temperatura exterioară înainte de a începe să curățați zăpada.
16. Pentru a evita răniri sau pagube materiale, fiți extrem de atenți atunci când încărcați benzină. Benzina este extrem de inflamabilă și vaporii sale sunt explozivi. La turnarea benzinei sunt posibile leziuni grave sau hainele dvs. se pot aprinde. Spălați-vă imediat pielea și vă schimbați hainele.
 - a. Utilizați numai un rezervor de benzină aprobat.
 - b. Stingeați toate țigările, trabucurile, pipele și celelalte surse de aprindere.
 - c. Umpleți cu atenție rezervorul de combustibil în aer liber. Niciodată nu umpleți rezervorul de combustibil în interior.
 - d. Nu scoateți niciodată capacul rezervorului de combustibil și nu turnați combustibil în timp ce motorul este cald sau funcționează.
 - e. Lăsați motorul să se răcească cel puțin două minute înainte de alimentare.
 - f. Niciodată nu umpleți rezervorul de combustibil până la refuz. Umpleți rezervorul nu mai mult de 1/2 inchi din partea de jos a gâtului de umplere pentru a oferi un loc de expansiune a combustibilului.



- g. Никодатă nu umpleți rezervorul în interiorul unui vehicul, camion sau în interiorul unei remorci cu panouri din material plastic. Așezați întotdeauna containerele pe teren, departe de vehiculul dvs. înainte de a le umple.
- h. Atunci când este posibil, scoateți echipamentul alimentat cu benzină, din camion sau remorcă și-l încărcăți pe teren. Dacă acest lucru nu este posibil, încărcăți echipamentul pe o remorcă cu un container portabil, ci nu din duză de benzină.
- i. Țineți întotdeauna duza în contact cu capătul rezervorului de combustibil sau deschizătura recipientului până când nu se finalizează alimentarea cu combustibil. Nu folosiți un dispozitiv pentru deschiderea duzelor.
- î. Puneți din nou capacul rezervorului și strângeți ferm.

PRACTICI DE EXPLOATARE SIGURE

- j. Dacă vărsați benzină, ștergeți-o de pe motor și echipament. Mutați mașina în altă locație, așteptați 5 minute înainte de pornirea motorului.
- k. Nu lăsați niciodată mașina sau rezervorul de combustibil acolo unde există o flacără deschisă, scânteii sau proiectoare (de exemplu cuptor, boiler, încălzitor, mașina de uscat rufe, etc.)
- l. Lăsați mașina să se răcească cel puțin 5 minute înainte să o depozitați.
- m. În cazul în care combustibilul este vărsat pe haine, schimbați imediat hainele.

Exploatarea la locul de muncă

25. Nu puneți mâinile sau picioarele aproape de piesele rotative, în carcasa melcului/elicei sau în jgheab. Contactul cu părțile rotative vă poate tăia mâinile și picioarele. Niciodată nu stați lângă orificiul de evacuare.
26. După ce un obiect străin lovește mașina, opriți motorul, scoateți firul din bujie, scoateți cablul din motoarele electrice, verificați cu atenție freza de zăpadă pentru deteriorări și reparați deteriorările înainte de a reporni și a opera din nou cu aceasta.
27. Opriți motorul de fiecare dată când părăsiți locul de muncă, înainte de a elibera carcasa colectorului / elicei sau încălzitorul, precum și atunci când faceți reparații, ajustări sau verificări.
28. Când curățați, reparați sau verificați freza de zăpadă, opriți motorul și vă asigurați că colectorul / elicea și toate piesele în mișcare sunt oprite. Deconectați cablul bujiei și țineți cablul departe de ștecher pentru a preveni pornirea accidentală a motorului.
29. Maneta de gestionare a melcului/elicei este un dispozitiv de siguranță. Niciodată nu blocați funcționarea sa. Acest lucru face mașina nesigură și poate provoca leziuni corporale.
30. Manetele de gestionare trebuie să funcționeze cu ușurință în ambele direcții și să se întoarcă automat la poziția neutră atunci când sunt eliberate.
31. Nu lucrați niciodată cu zăpadă fără dispozitive de siguranță corespunzătoare în locul și în timpul





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

лucrărilor.

32. Nu utilizați niciodată motorul în interior sau într-o zonă slab ventilată. Sistemul de evacuare al motorului conține monoxid de carbon, un gaz mortal fără miros.
33. Nu utilizați mașina în timp ce sunteți sub influența alcoolului sau a drogurilor.
34. Fiți extrem de atenți atunci când lucrați pe sau traversați suprafețe de pietriș. Fiți foarte atenți pentru pericole ascunse sau trafic.
35. Nu curățați zăpadă sub înclinare. Fiți atenți atunci când schimbați direcția și când lucrați pe pante. Nu încercați să curățați pantele abrupte.
36. Planificați modul de aruncare a zăpezii pentru a evita aruncarea către ferestre, pereți, mașini etc. – astfel veți evita prejudiciile materiale eventuale sau vătămările corporale cauzate de un ricoșeu.
37. Niciodată nu direcționați aruncarea către oameni sau locuri unde sunt posibile pagube materiale. Țineți copiii și ceilalți trecători departe.
38. Nu depășiți capacitatea mașinii, încercând să îndepărtați zăpada prea repede.
39. Nu utilizați niciodată această mașină fără o bună vizibilitate sau lumină. Asigurați-vă că sunteți sănătoși și țineți ferm mânerul. Mergeți, niciodată nu alergați.
40. Opriti alimentarea melcului/elicei în timpul transportului sau în timpul depozitării.

PRACTICI DE EXPLOATARE SIGURE

41. Nu utilizați niciodată mașina cu viteze mari de deplasare pe suprafețe alunecoase. Uitați-vă în jos și înapoi și fiți atenți atunci când dați înapoi. Fiți atenți în sens invers.
42. Dacă mașina începe să vibreze anormal, opriți motorul, deconectați cablul bujiei și-l împământați împotriva motorului. Verificați cu atenție pentru deteriorări. Reparați orice deteriorări înainte de pornire și funcționare.
43. Opriti toate manetele de gestionare și opriți motorul, înainte de a părăsi poziția de operare (în spatele mânerelor). Așteptați ca melcul / elicea să se oprească complet înainte de a curăța jgheabul de evacuare sau de a face orice ajustări sau verificări.
44. Niciodată nu puneți mâna în orificiul de evacuare sau colector. Utilizați întotdeauna instrumentul de curățare sigur pentru a elibera orificiul de evacuare. Nu desfundati jgheabul de evacuare în timp ce motorul este pornit. Opriti motorul și rămâneți în spatele mânerelor până când toate piesele mobile se opresc, înainte de desfundare.
45. Utilizați numai dispozitive și accesorii aprobate de către producător (de ex. tractoare, anvelope, cabine, etc.).
46. Nu atingeți niciodată motorul fierbinte sau tubul de evacuare
47. Dacă apar situații care nu sunt incluse în acest manual, bazați-vă pe buna evaluare și experiență. Adresați-vă la centrul de service pentru ajutor.

Curățarea jgheabului înfundat

Contactul manual cu elicea rotativă în interiorul jgheabului de evacuare este cea mai frecventa cauză a



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

рăнirii legate cu frezele de zăpadă. Nu folosiți niciodată mâna dvs. pentru a curăța jgheabul de evacuare.

Pentru a curăța jgheabul:

1. OPRIȚI MOTORUL!
2. Așteptați 10 secunde pentru a vă asigura că aripioarele elicei s-au oprit să se rotească.
3. Utilizați întotdeauna un instrument de curățenie, nu mâinile dvs.

Întreținere și depozitare

6. Nu modificați niciodată dispozitivele de siguranță. Verificați în mod regulat funcționarea lor corectă. Consultați secțiunile de întreținere și reglare a acestui manual.
7. Înainte de a curăța, a repara sau a verifica mașina, opriți toate manetele de gestionare și opriți motorul. Așteptați ca jgheabul/elicea să se oprească complet. Deconectați cablul bujiei și împământați motorul pentru a preveni pornirea accidentală.
8. Verificați la intervale regulate bolțurile și șuruburile dacă sunt strânse în mod corect pentru a menține mașina în stare bună de funcționare în condiții de siguranță. De asemenea, verificați vizual mașina pentru orice deteriorări.
9. Nu modificați setarea regulatorului motorului și nu reasamblați motorul.
10. Lamele de tăiere și plăcuțele de frână ale frezei de zăpadă sunt supuse uzurii și sunt obiect al deteriorărilor. Pentru siguranța dumneavoastră, verificați în mod frecvent toate componentele și le înlocuiți numai cu piese de la producătorul de echipamente originale (OEM). „Utilizarea de piese care nu îndeplinesc specificațiile originale ale echipamentului poate duce la funcționarea defectuoasă și siguranța compromisă!”
6. Verificați periodic elementele de gestionare pentru a vă asigura că acestea funcționează, consultați

PRACTICI DE EXPLOATARE SIGURE

secțiunea relevantă din manualul.

7. Mențineți sau înlocuiți etichetele de siguranță și instrucțiunile, dacă este necesar.
8. Niciodată nu depozitați mașina cu combustibil în rezervor într-o clădire în care există surse de aprindere, cum ar fi încălzitoare pentru apă caldă, aparate de încălzit și mașini de uscat rufe. Lăsați motorul să se răcească înainte de depozitare.
9. Respectați legile și reglementările relevante pentru eliminarea gazelor, petrolului, etc, pentru a proteja mediul.
10. Înainte de a depozita mașina în câteva minute: curățați zăpada de pe mașină pentru a preveni înghețarea melcului/elicei.
11. Niciodată nu depozitați mașina sau rezervorul de combustibil acolo unde există o flacără deschisă, scântei sau proiectoare, cum ar fi un boiler, un cuptor, mașina de uscat rufe, etc.
12. Consultați întotdeauna manualul de exploatare pentru instrucțiunile corecte de depozitare în afara sezonului.
13. Dacă trebuie să schimbați curelele, vă rugăm să contactați distribuitorul sau reprezentantul local.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславова"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Nu le înlocuiți singuri.

Nu modificați motorul

Pentru a evita rănirea gravă sau deces, nu modificați motorul în nici un fel. Modificarea setării regulatorului poate duce la regimul necontrolat al motorului și să-l facă să funcționeze la viteze nesigure. Nu anulați niciodată setările de fabricație ale regulatorului motorului.

Riscuri reziduale

Chiar și atunci când mașina este utilizată în modul prescris, nu este posibil să se elimine toți factorii de risc reziduali. Următoarele pericole pot apărea în legătură cu construcția și design-ul sculei electrice:

6. Leziuni pulmonare în cazul în care nu este purtată în mod eficient masca de protecție împotriva prafului.
7. Deteriorarea auzului în cazul în care nu există nici o protecție efectivă a auzului.
8. Deteriorarea sănătății care rezultă din emisiunea vibrațiilor în cazul în care scula electrică este utilizată pentru o perioadă lungă de timp sau nu este gestionată corect și nu este întreținută în modul corespunzător.

PERICOL! Aceasta mașină induce un câmp electromagnetic în timpul funcționării. Acest câmp poate în anumite circumstanțe să interfereze cu implanturile medicale active sau pasive. Pentru a reduce riscul de accidente grave sau mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale să consulte medicul lor și producătorul implantului medical înainte de a opera cu aceasta mașină.

Valoarea totală declarată a vibrațiilor este măsurată în conformitate cu metoda standard de testare și poate fi folosită pentru a compara un instrument cu altul.

Valoarea totală declarată poate fi de asemenea utilizată pentru evaluarea prealabilă a expunerii.

Pericol

Emisiile de vibrații în timpul utilizării efective a sculei electrice pot diferi de valoarea totală declarată în funcție de modul în care este utilizat instrumentul.

Este necesar să fie stabilite măsurile de siguranță pentru protecția operatorului care se bazează pe evaluarea expunerii în condițiile reale de utilizare (ținând seama de toate componentele ciclului de lucru, cum ar fi timpul în care instrumentul este oprit și funcționează ralanti în plus față de timpul de acționare).

Zgomot (testat conform 2000/14 / CE, modificat prin 2005/88 / CE):

Valorile garantate ale puterii sunetului L_{WA}: 106 dB(A), L_{pA}= 91.8 dB(A), K= 3 dB(A)

Vibrație (testată conform ISO 8437: 1989 + A1)

$a_h = 4.559 \text{ m/s}^2$ K= 1.5 m/s

CONȚINUTUL PACHETULUI

3. Cotieră



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

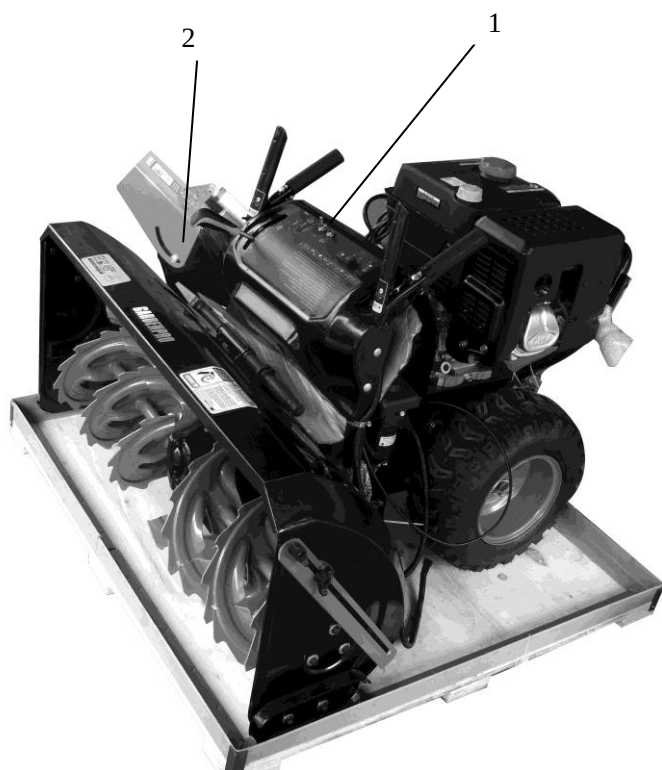
Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

4. Jgheab (instrucțiuni și fitinguri atașate)



KC1542GS

KC1542MS

KC1334GS

KC1334MS

KC1130GS

KC1130MS

KC930GS

KC930MS

KC726MS

KC626MS

KC1534GT

KC1534MT

KC1334GT

KC1334MT

KC1130MT

KC1130GT

KC926MT

KC930MT

KC930GT



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

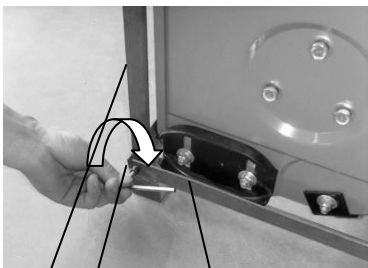


ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

АСАМБЛАРЕ

1. Deșurubați șurubul și deplasați scoaba superioară.



1 2 3

4. Scoaba superioară

5. Șurub

6. Suport de montaj

2. Montați cotiera: deșurubați mai întâi piulița, puneți patru găuri în partea de sus a cotierei, introduceți șurubul și-l înșurubați cu o piuliță.



2

3. Piuliță și șurub

4. Cotieră

3. Montați tija de conectare: trageți știftul și rulmentul de știft, găuriți prin orificiul tijei de conectare cu un rulment de știft, astupați și fixați clema în rulmentul de știft și înșurubați cealaltă parte a tijei de conectare cu o piuliță.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

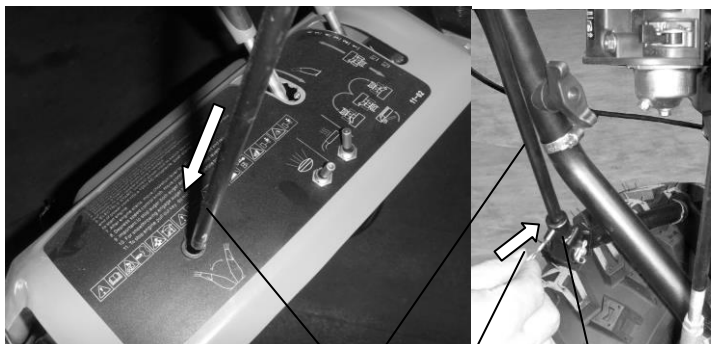
ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



4. Tija de conectare
5. Dispozitiv de presiune
6. Piuliță

ASAMBLARE

4. Instalați balansierul: puneți balansierul lateral față de arborele cardanic lângă cotieră, astfel încât deschizătura balansierului să fie orientată spre deschizătura arborelui cardanic, iar apoi introduceți știftul.



4. balansier
5. știft
6. arbore cardanic

1 2 3

KC1542MS KC1542MT KC1334MS KC1334MT

5. Instalați jgheabul: deșurubați mai întâi șurubul jgheabului, puneți-l pe locul destinat jgheabului, puneți un bloc fixat pentru a direcționa deschizătura și înșurubați blocul fixat cu un șurub.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

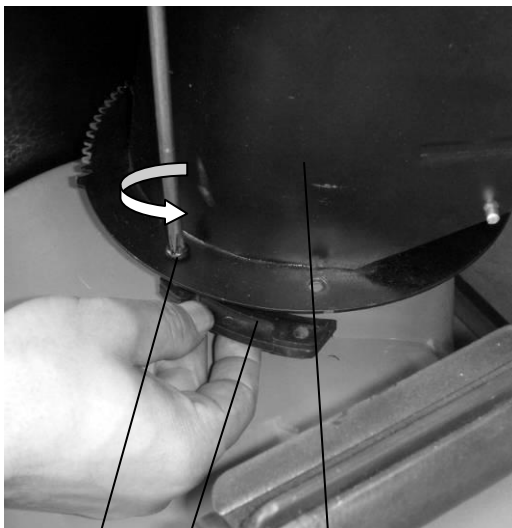
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 5. Jgheab
- 6. Locul jgheabului
- 7. Șurub
- 8. Bloc fixat

1

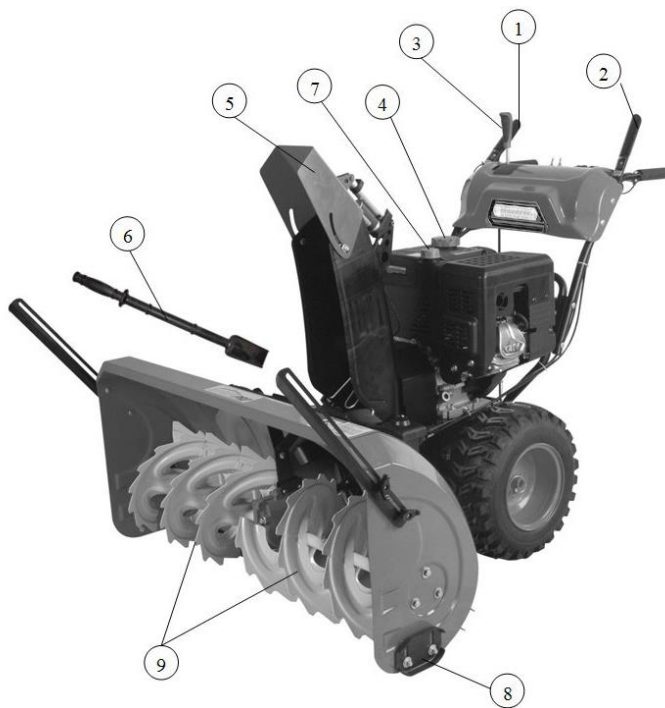
2

3

4

1

DISPOZITIVE DE CONTROL ȘI CARACTERISTICI



- 1: Gestionarea pornirii
- 2: Gestionarea melcului
- 3: Controlul vitezei
- 4: Capacul rezervorului
- 5: Modulul jgheabului
- 6: Dispozitivul de curățare
- 7: Capacul pentru umplere a uleiului
- 8: Plăcuțe de frână
- 9: Melc

KC



4GS, KC1130GS, KC930GS

e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

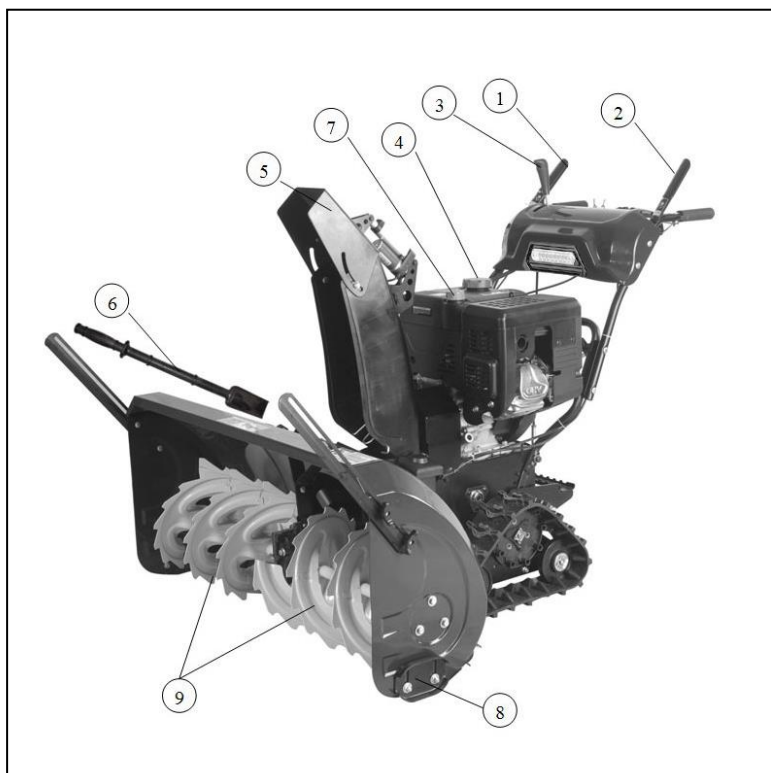
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



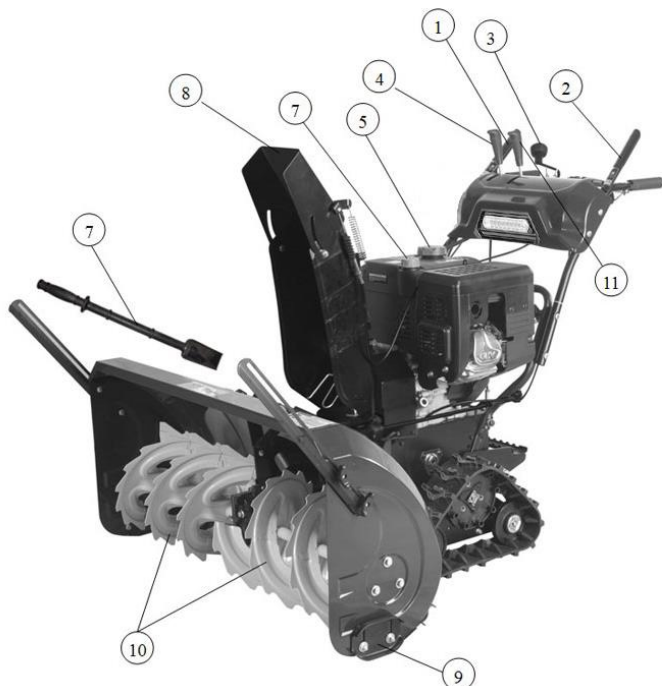
ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 1: Gestionarea pornirii
- 2: Gestionarea melcului
- 3: Controlul vitezei
- 4: Capacul rezervorului
- 5: Modulul jgheabului
- 6: Dispozitivul de curățare
- 7: Capacul pentru umplere a uleiului
- 8: Plăcuțe de frână
- 9: Melc

DISPOZITIVE DE CONTROL ȘI CARACTERISTICI



- 1: Gestionarea pornirii
- 2: Controlul melcului
- 3: Gestionarea direcției melcului
- 4: Controlul vitezei
- 5: Capacul rezervorului
- 6: Modulul jgheabului
- 7: Dispozitivul de curățare
- 8: Tac
- 9: Plăcuțe de frână
- 10: Melc
- 11: Gestionarea jgheabului

KC 534MT, KC 134MT, KC 130MT



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

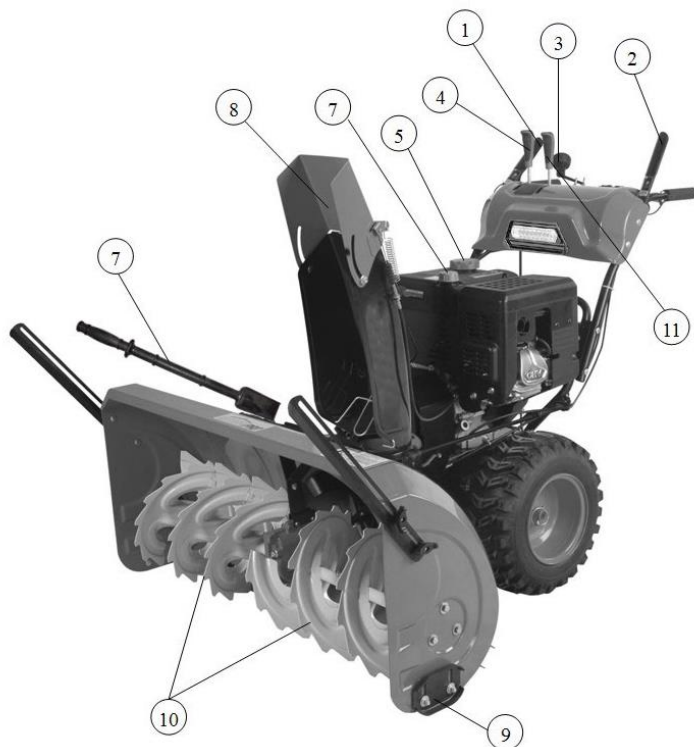
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 1: Gestionarea pornirii
- 2: Controlul melcului
- 3: Gestionarea direcției melcului
- 4: Controlul vitezei
- 5: Capacul rezervorului
- 6: Modulul jgheabului
- 7: Dispozitivul de curățare
- 8: Tac
- 9: Plăcuțe de frână
- 10: Melc
- 11: Gestionarea jgheabului

KC1542MS , KC1334MS, KC1130MS, KC930MS, KC726MS, KC626MS



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

GESTIONARE OPERAȚIONALĂ

(Vezi Fig. 1)



AVERTISMENT: Citiți cu atenție și urmați instrucțiunile și avertizările cu privire la funcționarea mașini în acest manual înainte de a începe lucrările.

Schimbarea vitezelor



Fig.1

Schimbătorul de viteze este situat între mânerurile inferioare. Puneți schimbătorul de viteze în oricare din cele șapte poziții pentru a controla direcția de mers și viteza de pe teren.

Înainte

Există șase viteze înainte (F). Poziția unul (1) este cea mai lentă și poziția șase (6) este cea mai rapidă.

Mers înapoi

Există două viteze de mers înapoi (R). Unul (1) este mai lentă și doi (2) este mai rapidă.

Aprinzător

Prin apăsarea aprinzătorului combustibilul se introduce direct în carburatorul motorului pentru a ajuta la pornire în vreme rece.

Gestionarea supapei de aspirație-retur



Fig.2

Gestionarea supapei de aspirație-retur este situată în partea din spate a motorului și se activează prin rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic. Activarea regulatorului de închidere închide placa de închidere a carburatorului și ajută la pornirea motorului. Vezi Fig. 2

Gestionarea droselelor

Gestionarea droselelor se află pe motor.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
 Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Reglează viteza motorului și va opri motorul atunci când este apăsată în jos.

Fig. 3

Vezi fig. 3

CUM FUNCȚIONEAZĂ FREZA DE ZĂPADĂ

GESTIONAREA MELCULUI

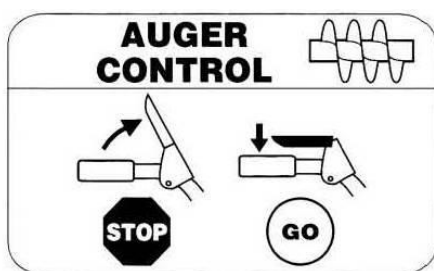


Fig. 4

Stop – oprire

Go – stare de lucru

Controlul melcului este situat pe mânerul din stânga. Strângeți mânerul de gestionare împotriva mânerului ca să prindeți melcii și să începeți cu curățarea zăpezii. Eliberați-l ca să opriți. Vezi Fig. 4

Gestionarea pornirii

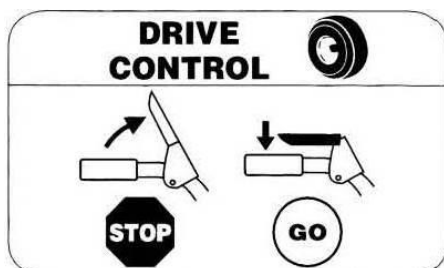


Fig. 5

Stop – oprire

Go – stare de lucru

Gestionarea pornirii se află pe mânerul din dreapta. Strângeți mânerul de gestionare împotriva mânerului ca să activați pornirea roții. Eliberați-l ca să opriți. Vezi Fig. 5

Gestionarea direcției melcului

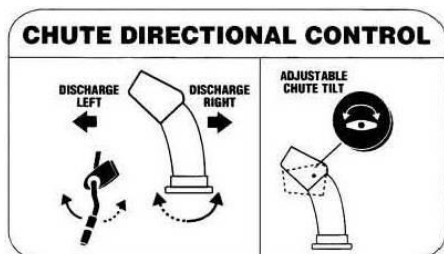


Fig. 6

Discharge left – Eliberare la stânga

Discharge right – Eliberare la dreapta

Adjustable chute tilt - Înclinare reglabilă a jgheabului

Gestionarea direcției jgheabului este situată pe panoul dispozitivului de curățare a zăpezii.



Pentru a schimba direcția de aruncare a zăpezii, direcționați dispozitivul de gestionare a jgheabului, după cum urmează:

Rotiți în sens orar pentru a arunca la dreapta.

Rotiți în sens invers al acelor de ceasornic pentru a arunca la stânga. Vezi Fig. 6

Rotirea jgheabului de evacuare (stânga / dreapta)

3. Apăsăți comutatorul de rotire a jgheabului în poziția ÎN SUS și țineți pentru a roti jgheabul la stânga (A, Figura 7)

4. Apăsăți comutatorul în poziția ÎN JOS și țineți pentru a roti jgheabul la dreapta.

CUM FUNCȚIONEAZĂ FREZA DE ZĂPADĂ

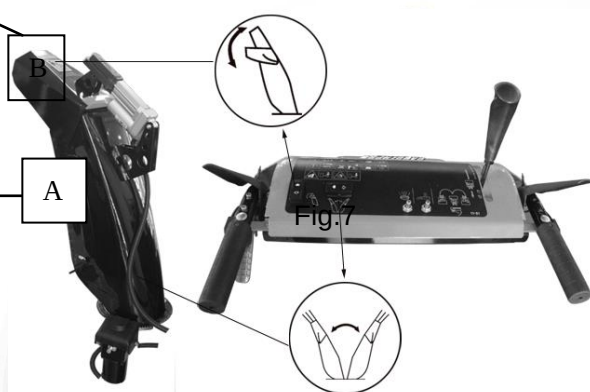
5. După ce obțineți poziția dorită, eliberați comutatorul în poziția CENTRU ca să-l opriți.

Deflector de înclinare a jgheabului (în sus / în jos)

4. Apăsăți comutatorul pentru a înclina jgheabul în poziția ÎN SUS și mențineți pentru a asigura un flux mai puternic și o distanță mai mare (B, Fig.7)

2. Apăsăți comutatorul pentru a înclina jgheabul în poziția ÎN JOS și mențineți pentru a asigura un flux mai slab și o distanță mai mică.

5. După ce obțineți poziția dorită, eliberați comutatorul în poziția CENTRU ca să-l opriți.



CONTROL DIFERENȚIAL AL ADERENȚEI

Pentru rotire ușoară la utilizarea frezei de zăpadă. Țineți maneta diferențială (vezi Fig. 8)

Pornirea manetei diferențiale eliberează roata conducătoare din dreapta, dar permite celei din stânga să acționeze. Eliberarea manetei diferențiale activează automat ambele roți conducătoare pentru o aderență completă (vezi Fig. 9)

NOTĂ: Diferențialul se va activa mai dificil sub o sarcină grea. Activați maneta înainte să intrați într-o curbă.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

**ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД**

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Fig. 8



Fig. 9

KC1542GS

KC1542GT

KC1334GS

KC1334GT

Dispozitiv de curățare



AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată mâinile dvs. pentru a curăța un jgheab înfundat. Opiți motorul și rămâneți în spatele mânerelor până când se opresc toate piesele în mișcare, înainte de destupare.

Dispozitivul de curățare a jgheabului este fixat pe partea superioară a carcasei melcului printr-o scoabă de montare. Dispozitivul este proiectat pentru a curăța jgheabul înfundat.

CUM FUNCȚIONEAZĂ FREZA DE ZĂPADĂ

NOTĂ: Acest element (împreună cu cablul de prelungire al starterului electric) este fixat în fabrică cu un manșon de cablu pe partea din spate a carcasei melcului. Tăiați conexiunea cablului înainte de a lucra cu freza de zăpadă.

Plăcuțe de frână

Puneți plăcuțele în conformitate cu suprafața pe care veți lucra. Ajustați mai în sus pentru acoperire de zăpadă grea. Ajustați mai în jos atunci când lucrați cu pietriș sau piatră spartă.

Mâner pentru starter manual

Acest mâner este utilizat în mod regulat pentru pornirea motorului.

Melci

Atunci când sunt în stare de funcționare melcii se rotesc și încarcă zăpadă în carcasa melcului.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Modulul jgheabului

Zăpada încărcată în carcasa melcului se scoate din modulul jgheabului.

Capacul rezervorului

Scoateți capacul rezervorului de combustibil

Umplere cu ulei

Nivelul uleiului de motor poate fi verificat și dacă este necesar se poate adăuga ulei în rezervor!

Înainte de pornirea motorului

Nu porniți motorul până când nu se umple cu ulei. Motorul poate fi grav avariât fără ulei.

6. Așezați mașina pe o suprafață plană.
7. Slabiți tija de măsurare și verificați nivelul uleiului. Vezi Fig.7
8. Nivelul uleiului trebuie să fie între marcajul "HIGH" și "LOW". Vezi Fig.7
9. Este necesar să fie umplut cu ulei până la marcajul FULL. Vezi Fig.11.
10. Utilizați ulei de calitate bună marcat ca fiind A.P.I. service SF, SG sau SH.
Utilizați ulei SAE 5W30. Utilizați ulei SAE OW30 pentru temperaturi sub – 18°C
Nu utilizați SAE 10W40.

Benzină



AVERTISMENT: Fiți atenți atunci când utilizați benzină – aceasta este extrem de inflamabilă și vaporii sunt explozivi. Niciodată nu alimentați mașina în interior sau când motorul este fierbinte sau funcționează. Stingeți țigări, trabucuri, pipe și alte surse de aprindere.

CUM FUNCȚIONEAZĂ FREZA DE ZĂPADĂ

- Depozitați benzina într-un container curat, omologat și păstrați capacul într-un loc de pe container.
- Asigurați-vă că containerul din care turnați benzina este curat și lipsit de rugină sau alte particule străine.

NOTĂ: În gâtul de umplere a combustibilului poate fi găsit un capac din plastic împotiva prafului.

Scoateți și aruncați dacă este cazul.

- Întotdeauna umpleți rezervorul în aer liber și folosiți o pâlnie sau un muștiuc pentru a preveni scurgerile.
- Umpleți rezervorul cu o benzină curată, proaspătă, fără plumb.
- Niciodată nu umpleți rezervorul de combustibil până la refuz. Umpleți rezervorul nu mai mult de 1/2



инчи din partea de jos a gâtului de umplere pentru a oferi un loc de expansiune a combustibilului.

· Înainte de a porni motorul, asigurați-vă că ați șters combustibilul vărsat.

Pornirea motorului

4. Atașați cablul la bujie. Asigurați-vă că conturul de metal la capătul firului de bujie (în interiorul carcasei de cauciuc) este fixat ferm pe vârful de metal al bujiei.
5. Asigurați-vă că ambele șuruburi de gestionare a melcului și gestionarea pornirii sunt în stare liberă.
6. Mutați droselul în poziția FAST. Puneți cheia de contact în slot. Asigurați-vă că acesta este blocat. Nu încercați să rotiți cheia de contact.

NOTĂ: Motorul nu poate porni în cazul în care cheia de contact nu este complet introdusă în slotul de pornire.

Starter manual

1. Rotiți regulatorul droselului în poziția FULL (pornire la rece a motorului).

NOTĂ: În cazul în care motorul este deja cald, puneți regulatorul droselului în poziția OFF în loc de FULL.

2. Apăsăți aprinzătorul de două sau trei ori pentru o pornire la rece a motorului și acoperiți orificiul de ventilație în centrul aprinzătorului la apăsare.

NOTĂ: NU FOLOSIȚI aprinzătorul pentru repornirea motorului cald, după o scurtă pauză.

NOTĂ: Poate fi necesară o aprindere suplimentară în cazul în care temperatura este sub 15 grade Fahrenheit.

3. Apucați mânerul starterului și trageți încet coarda. La punctul în care devine ușor mai dificil să fie trasă coarda, lăsați încet coarda să se retragă.
4. Trageți mânerul starterului cu o mișcare rapidă, fermă. Nu eliberați mânerul și-l lăsați să se relaxeze înapoi. Țineți mânerul starterului și-l lăsați încet să se retragă.
5. Atunci când motorul se încălzește, rotiți încet regulatorul droselului în poziția OFF. Dacă motorul se oprește, rotiți rapid regulatorul droselului înapoi în poziția FULL și apoi încet din nou în poziția OFF.

NOTĂ: Lăsați motorul să se încălzească câteva minute după pornire. Motorul nu va dezvolta puterea maximă până când nu ajunge la temperaturile de lucru.

Oprirea motorului

Lăsați motorul să funcționeze câteva minute înainte să-l opriți pentru a ajuta la evaporarea umezelii din motor.

· Pentru a preveni înghețarea posibilă a starterului, procedați după cum urmează:

Pornire manuală

1. Atunci când motorul funcționează trageți coarda starterului cu o mișcare rapidă, constantă a brațului de trei sau patru ori. Tragerea coardei starterului va produce un zgomot puternic care nu este dăunător pentru motor.

CUM FUNCȚIONEAZĂ FREZA DE ZĂPADĂ



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

2. Мутаți droselul în poziția STOP (OPRIRE).
3. Scoateți cheia de contact și o depozitați într-un loc sigur.
4. Ștergeți de mai multe ori zăpada și umiditatea în jurul motorului, precum și în jurul dispozitivului de gestionare.

Dispozitivul de curățare a jgheabului

Dispozitivul de curățare a jgheabului este convenabil atașat la partea din spate a carcasei melcului printr-o scoabă de montare. În cazul în care în timpul funcționării zăpada și gheața se acumulează în modulul jgheabului, pentru a curăța modulul jgheabului și deschizătura jgheabului în condiții de siguranță, procedați după cum urmează:

7. Eliberați gestionarea melcului și cea a pornirii.
8. Opiți motorul prin scoaterea cheii de contact.
9. Scoateți dispozitivul de curățare din scoabă care îl fixează la partea din spate a carcasei melcului.



AVERTISMENT: Tubul de evacuare, motorul și zonele înconjurătoare se încălzesc și pot provoca arsuri. Nu le atingeți.

10. Utilizați capătul cu formă de lopată al dispozitivului de curățare pentru a elibera și a arunca orice bucăți și gheața care s-au format în și lângă modulul jgheabului.
11. Puneți din nou dispozitivul de curățare pe scoaba de montare pe partea din spate a carcasei melcului, introduceți din nou cheia de contact și porniți motorul frezei de zăpadă.
12. Ocupați locul operatorului (în spatele frezei de zăpadă), mențineți gestionarea melcului pentru câteva secunde pentru a curăța zăpada și gheața care au rămas în modulul jgheabului.

Pornire

4. Cu droselul în poziția Fast (repede), mutați maneta de comutare într-una dintre cele cinci poziții de mișcare înainte (F) sau în ambele pozitii de mers înapoi (R).

NOTĂ: Atunci când alegeți viteza de pornire, utilizați vitezele mai mici, până când nu vă simțiți confortabil la lucrul cu freza de zăpadă.

5. Apucați mânerul melcului de pe mâner și melcul se va roti. Eliberați-l, și melcul se va opri.
6. Strângeți mânerul de pornire și freza de zăpadă va circula. Eliberați-l și mișcarea se va opri.

IMPORTANT: NICIODATĂ nu deplasați schimbătorul de viteze (schimbarea vitezei sau direcției de mișcare), fără să eliberați mai întâi dispozitivul de gestionare și fără să opriți complet freza de zăpadă. Acest lucru va duce la uzura prematură a sistemului de antrenare al frezei de zăpadă.



ÎNTREȚINERE

Ungere



AVERTISMENT: Înainte de ungere, reparații sau inspecții, opriți toate dispozitivele de gestionare și motorul. Așteptați până când toate piesele în mișcare se opresc.

Arborele de transmisie

Arborele de transmisie (hexagonal) trebuie să fie uns cel puțin o dată pe sezon sau după fiecare 25 de ore de funcționare.

3. Scoateți capacul inferior al cadrului prin deșurubarea celor două șuruburi care îl fixează.
4. Aplicați un strat subțire de lubrifianț multifuncțional universal pe șaiba hexagonală și toate roțile dințate. Vezi Fig. 10

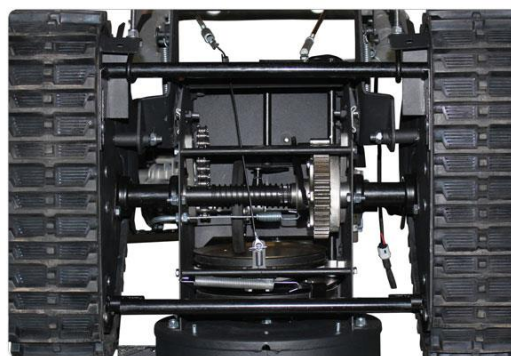


Fig.10

Roți

Cel puțin o dată pe sezon, scoateți ambele roți. Curățați și acoperiți osii cu o grăsime multifuncțională universală înainte de a le introduce din nou.

Gestionarea direcției jgheabului

O dată pe sezon joystick-ul trebuie lubrifiat cu vaselină, ulei de in, ulei mineral, ceară de parafină sau ulei 3-în-1.

Arborele melcului

Cel puțin o dată pe sezon, îndepărtați știfturile de tăiere ale melcului. Introduceți lubrifianțul în interiorul arborelui, în jurul distanțierelor. De asemenea, lubrifiați rulmenții de flanșă situați la capătul arborelui.

Vezi Fig. 11

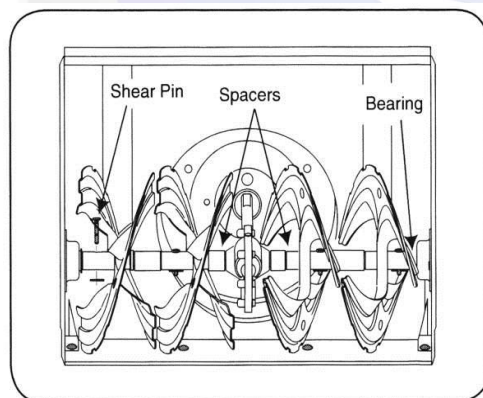


Fig.11

Cutia de viteze

Carcasa roții dințate este umplută cu unsoare și este sigilată în fabrică. În cazul în care aceasta



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

este dezasamblată pentru orice motiv, lubrificați cu două uncii de lubrifiant nou.

NOTĂ: Nu supraîncărcați cutia de viteze. Acest lucru poate deteriora garniturile. Asigurați-vă că dopul de aerisire nu conține grăsimi pentru a elibera presiunea.

ÎNTREȚINERE

Banda de tăiere și plăcuțele de frână

Banda de tăiere și plăcuțele de frână sunt situate pe partea de jos a frezei de zăpadă și sunt supuse uzurii. Acestea trebuie să fie verificate periodic și înlocuite atunci când este necesar.

Pentru a elimina plăcuțele de frână:

3. Scoateți cele patru șuruburi de șarnieră și piulițele de flanșă hexagonale care le fixează la freză de zăpadă.
4. Puneți noi plăcuțe de frână cu cele patru șuruburi de șarnieră (câte două pe fiecare parte) și piulițe de flanșă.

Vezi Fig. 12

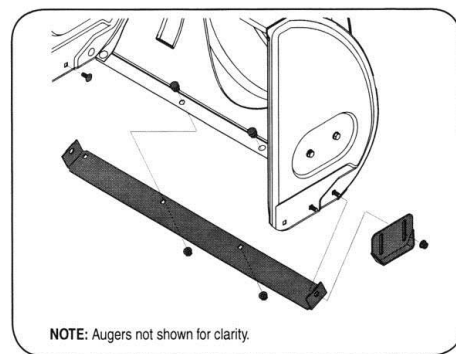


Fig.12 Notă: Melcii nu sunt indicați spre clarificare

Pentru a elimina banda de tăiere:

1. Scoateți șuruburile și piulițele hexagonale care sunt atașate la carcasa frezei de zăpadă.
2. Instalați o nouă bandă de tăiere, asigurându-vă că capetele șuruburilor pătrate sunt în interiorul carcasei. Strângeți ferm.

Verificarea uleiului de motor

7. Asigurați-vă că motorul este în poziție verticală și stă pe suprafață plană.
8. Deșurubați capacul rezervorului uleiului și curățați tija de măsurare cu apă curată. Vezi Fig. 23
9. Înșurubați capacul uleiului înapoi în tub. Strângeți ferm.
10. Deșurubați și scoateți capacul de umplere a uleiului.
11. Verificați nivelul uleiului. În cazul în care indicatorul uleiului este sub marcajul "LOW", adaugați încet ulei pentru a ajunge la nivelul "HIGH", Vezi Fig. 24

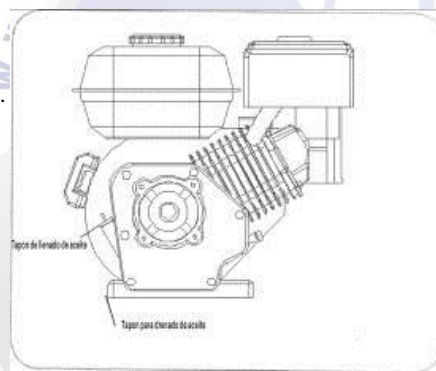


Fig. 23

12. Înșurubați din nou capacul de umplere a uleiului, strângeți ferm.
13. Ștergeți uleiul vărsat.

SCHIMBAREA Uleiului de motor

Pentru a evita deteriorarea motorului, este important:

- Să verificați nivelul uleiului înainte de fiecare utilizare și la fiecare 5 ore de lucru.
 - Să schimbați uleiul după primele 2 ore de lucru și la fiecare 25 de ore după aplicare
 - Motorul trebuie să fie încă cald, dar nu fierbinte de la ultima utilizare.
9. Găsiți dopul de scurgere a uleiului, Vezi Fig. 25
 10. Asigurați-vă că capacul rezervorului de combustibil este amplasat și bine strâns.
 11. Curățați zona din jurul dopului de scurgere a uleiului, Vezi Fig. 25

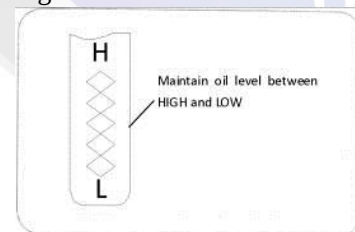


Fig. 24

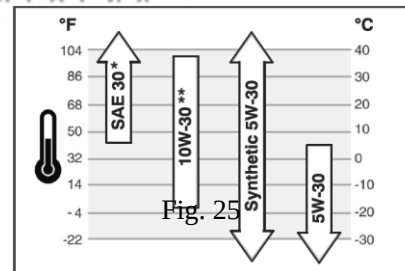




12. Puneți containerul aprobat pentru uleiul reciclabil sub dopul de evacuare a uleiului.
13. Scoateți dopul de evacuare a uleiului și-l scurgeți.

Notă: Uleiul utilizat trebuie să fie aruncat într-un centru de colectare corespunzător.

14. Puneți dopul de evacuare a uleiului și-l strângeți ferm.
15. Alimentați din nou motorul cu uleiul recomandat, consultați tabelul recomandat de utilizare a uleiului, capacitatea uleiului de motor este de 26 uncii.
16. Ștergeți uleiul vărsat.



ÎNȚREȚINERE

Verificarea bujiei de aprindere

Verificați bujiile în fiecare an sau la fiecare 100 de ore de lucru

6. Curățați zona din jurul bujiei.
7. Scoateți și verificați bujia.
8. Înlocuiți bujia dacă porțelanul este crăpat sau dacă electrozii sunt protuberanți, arși sau contaminați.
9. Verificați distanța dintre electrozi cu un dispozitiv de măsurare a grosimii, și stabiliți diferența până la 030 (0,76 mm), dacă este necesar. Vezi Fig. 26
10. Puneți din nou bujia de aprindere și strângeți ferm.

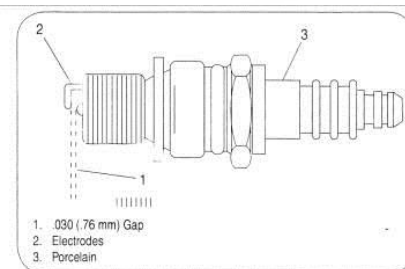


Fig. 26

NOTĂ: Pentru înlocuirea trebuie să utilizați o bujie cu rezistor. Contactați Centrul de piese de schimb și reparații pentru o bujie de rezervă.

Carburator

Dacă bănuieți că carburatorul dvs. trebuie reglat, contactați Centrul de piese de schimb și reparații, performanța motorului nu trebuie să fie afectată la altitudini de până la 7000 de picioare (2134 metri). Pentru operarea la altitudini mai mari, contactați Departamentul de piese de schimb și reparații.

Viteza motorului



AVERTISMENT: Pentru a evita rănirea gravă sau deces, NU modificați motorului în nici un fel. Încălcarea setării regulatorului poate duce la funcționarea motorului și echipamentului în viteze nesigure, NICIODATĂ nu încălcați setările din fabrică ale regulatorului motorului, pornirea motorului mai repede decât viteza setată în fabrică este periculoasă.



SERVICE ȘI SETARE

După o utilizare îndelungată sau atunci când curelele sunt ajustate sau înlocuite, conductoarele de control, de asemenea, trebuie să fie ajustate, vezi Fig. 27

- 1: Ridicați freza de zăpadă înainte și o puneți pe carcasa melcului.
- 2: Împingeți conductorul prin arc, astfel încât partea filetată să fie descoperită.
2. Țineți partea filetată și reglați piulița sau până când obțineți setarea corectă.
- 4: Trageți conductorul din nou prin arc, agățați conductorul în partea de sus a manetei ambreiajului, pentru ambele părți.



Fig.27

Setarea modulului jgheabului

Distanța la care este aruncată zăpada poate fi reglată dacă schimbați unghiul modulului jgheabului, pentru a face acest lucru:

3. Opiți motorul, scoateți cheia de contact și slăbiți butonul de plastic pentru aripa situată pe partea stângă a modulului jgheabului.
4. Rotiți jgheabul în sus sau în jos, înainte să strângeți din nou butonul pentru aripă, vezi Fig. 28.

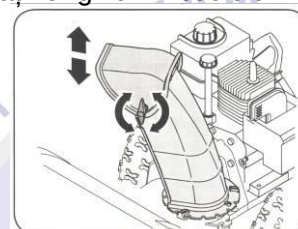


Fig.28

Setarea plăcuțelor de frână

Distanța dintre plăcuțele de frână și terenul poate fi reglată
Vezi Fig. 29

- Pentru a arunca zăpada pe o suprafață plană, ridicați plăcuțele mai în sus față de carcasa melcului
- Utilizați o poziție medie sau scăzută în cazul în care suprafața care trebuie să fie curățată este inegală, de ex. pietriș

Pentru a seta plăcuțele de frână:

- 1: Slăbiți cele patru piulițe hexagonale (câte două pe fiecare dintre cele menționate) și șuruburile pătrate. Mutați plăcuțele la locul dorit.
- 2: Asigurați-vă că întreaga suprafață inferioară a plăcuțelor de frână este împotriva solului pentru a evita uzura neuniformă a plăcuțelor de frână
- 3: Strângeți ferm piulițele și șuruburile.

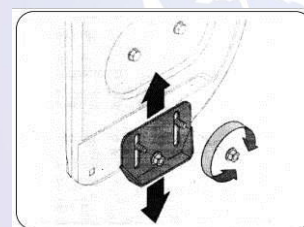


Fig.29

Setarea scoabei jgheabului

În cazul în care spirala la partea de jos a jgheabului nu este pe deplin prinsă cu modulul jgheabului, consola jgheabului poate fi reglată.
Pentru a face acest lucru:

4. Slăbiți cele două piulițe care fixează consolele jgheabului și le deplasați ușor, Vezi Fig. 30
5. Strângeți piulițele

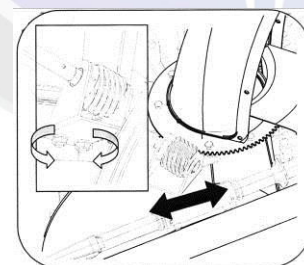


Fig.30



Presiunea în anvelope

Înainte de începerea lucrărilor, verificați presiunea și o reduceți între 15 psi și 20 psi. Dacă presiunea în anvelope nu este egală în ambele anvelope, dispozitivul se poate mișca într-una sau în cealaltă parte.

DEPOZITARE ÎN AFARA SEZONULUI

Pregătirea motorului



AVERTISMENT: Niciodată nu depozitați freza de zăpadă cu combustibil în rezervor în interior sau în spații slab ventilate unde vaporii de combustibil pot ajunge la o flacără deschisă, scânteii sau proiector cum ar fi un dispozitiv de încălzire, un boiler, o mașină de uscat rufe sau un aparat de gaz.

NOTĂ: Este important să se prevină formarea depunerilor pe părțile din cauciuc în sistemul de ardere a motorului ca carburatorul, filtrul de combustibil, furtunul de combustibil sau rezervorul, în timpul depozitării.

ATENȚIE: Amestecurile de alcool (denumite gasohol sau la folosirea de etanol sau metanol) pot absorbi umezeala, ceea ce duce la separarea și formarea acizilor în timpul depozitării. Gazul acid poate deteriora sistemul de combustibil al motorului în timpul depozitării.

Pentru a evita problemele cu motor, sistemul de combustibil trebuie golit înainte de depozitare timp de 30 de zile sau mai mult. Urmați aceste instrucțiuni pentru a pregăti freza de zăpadă pentru depozitare:



AVERTISMENT: Scurgeți combustibilul într-un container aprobat în aer liber, departe de flacără deschisă. Asigurați-vă că motorul este rece. Nu fumați. Combustibilul lăsat în motor în vremea caldă se deteriorează și poate provoca probleme serioase în timpul pornirii.

5. Scurgeți complet benzina din carburator și rezervorul de combustibil pentru a preveni formarea de urme de suprapuneri pe acele părți și pentru a proteja motorul.
6. Porniți motorul până când rezervorul este gol, iar motorul se oprește din cauza lipsei de combustibil.
7. Scurgeți carburatorul prin apăsarea în sus pe canalul de curgere situat sub capacul carburatorului.



AVERTISMENT: Nu scurgeți carburatorul dacă utilizați un stabilizator de combustibil. Nu folosiți niciodată produse de curățare a motorului sau a carburatorului în rezervorul de combustibil pentru că se poate produce o deteriorare durabilă.

NOTĂ: Stabilizatorul de combustibil (cum ar fi STA-BIL) este o alternativă acceptabilă pentru a minimiza formarea depunerilor de combustibil în timpul depozitării. Adăugați stabilizator la benzina din rezervorul de stocare a combustibilului sau în containerul de stocare. Întotdeauna urmați raportul de amestec care este pe recipientul cu stabilizatori. Porniți motorul cu cel puțin 10 minute după adăugarea de stabilizator pentru a ajunge la carburator. Nu scurgeți carburatorul dacă utilizați stabilizator de combustibil.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

8. Scoateți bujia de aprindere și turnați o uncie de ulei de motor prin gaura scânteii în cilindru. Acoperiți gaura bujiei de aprindere cu o cârpă și porniți motorul de mai multe ori pentru a distribui uleiul. Înlocuiți bujia.

Pregătirea Frezei de zăpadă

5. Când depozitați freza de zăpadă într-un depozit din metal sau într-un depozit neventilat trebuie să aveți grija pentru a proteja echipamentul împotriva coroziunii prin utilizarea de combustibil lichid sau silicon, acoperiți echipamentele, în special orice lanțuri, arcuri, rulmenți și cabluri.
6. Îndepărtați toate contaminările de pe partea exterioară a motorului și a echipamentelor.
7. Urmați recomandările pentru lubrifiere în secțiunea de întreținere a acestui manual.
8. Păstrați echipamentul într-un loc curat, uscat.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

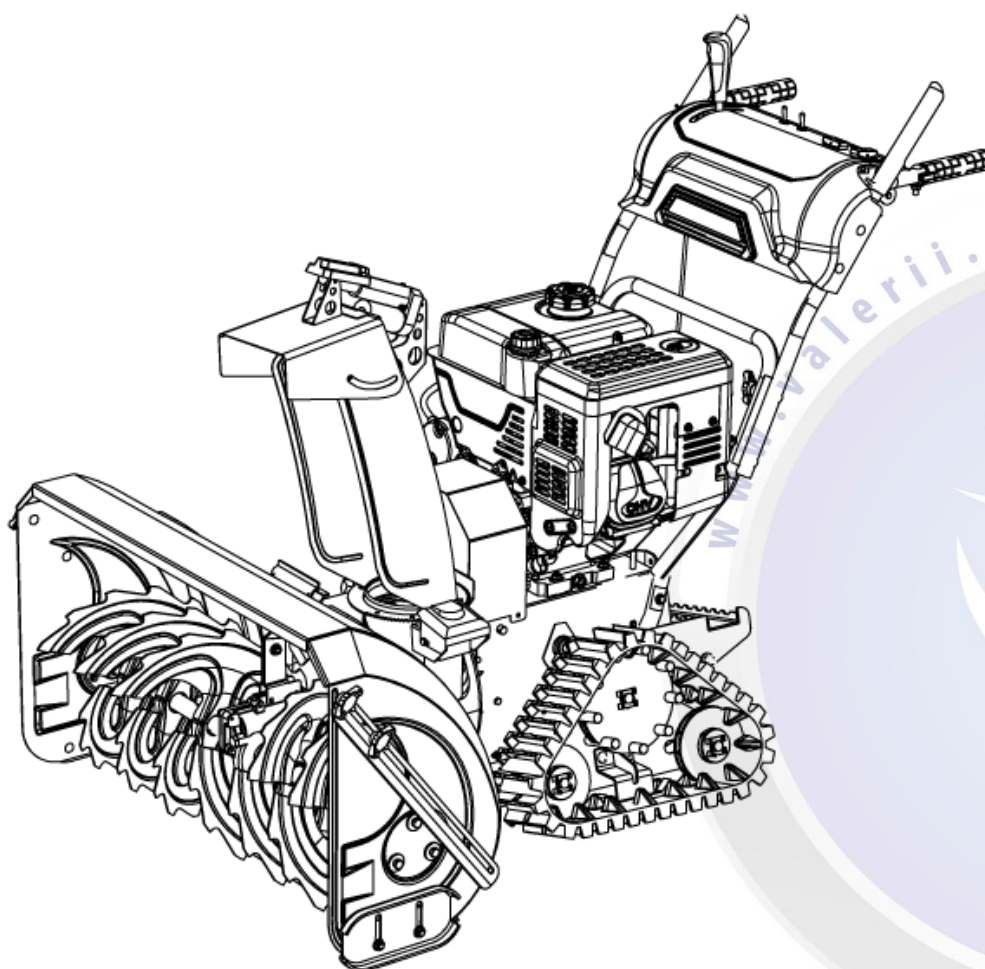
Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУПАД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Превод на оригинална Инструкция за употреба **СНЕГОРИН PREMIUM** **0503КС926МТ**



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Символи за опасност и значенията им



Въртящо се витло



Въртящи се части



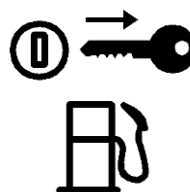
Токсични изпарения



Гореща повърхност



Огън



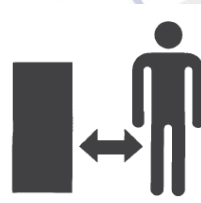
Спиране на горивото



Въртящ се шнек



Хвърчащи предмети



Безопасна дистанция



Прочетете ръководството за експлоатация и инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Гореща повърхност, не докосвайте!



Изключете двигателя и извадете ключа преди извършване на поддръжката или ремонт



Носете предпазни очила



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Носете защита за уши



Носете ръкавици

DANGER

1. KEEP AWAY FROM ROTATING IMPELLER AND AUGER. CONTACT WITH IMPELLER OR AUGER CAN AMPUTATE HANDS AND FEET.
2. USE CLEAN-OUT TOOL TO UNCLOG DISCHARGE CHUTE.
3. DISENGAGE CLUTCH LEVERS, STOP ENGINE, AND REMAIN BEHIND HANDLES UNTIL ALL MOVING PARTS HAVE STOPPED BEFORE UNCLOGGING OR SERVICING MACHINE.
4. TO AVOID THROWN OBJECTS INJURIES, NEVER DIRECT DISCHARGE AT BYSTANDERS. USE EXTRA CAUTION WHEN OPERATING ON GRAVEL SURFACES.
5. READ OPERATOR'S MANUAL.

CLEAN-OUT TOOL

ОПАСНОСТ

1. Пазете се от въртящото се витлото и шнека. Контактът с витлото или шнека може да Ви отреже ръцете и краката.
2. Използвайте инструмента за почистване, за да отклоните улея.
3. Изключете лостовите на съединителя, спрете двигателя и останете зад дръжките, докато всички движещи се части се спрат, преди да се отпушвате или обслужвате машината.
4. За да избягнете наранявания от предмети, никога не стойте пред изпускателен канал. Внимавайте особено много, когато работите върху чакълести повърхности.
5. Прочетете ръководството за експлоатация.

УРЕД ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Описание на предупредителни табели



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Лепенка за опасност от въртящия се шнек

ОПАСНОСТ

Избягвайте наранявания от въртящия се шнек - пазете ръцете, краката и дрехите.



Лепенка за опасност от улей

ОПАСНОСТ

Спрете двигателя
Преди да отпушвате
изпускателния улей!



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

БЕЗОПАСНИ ПРАКТИКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



ОПАСНОСТ: Тази машина е конструирана да работи в съответствие с правилата за безопасна работа в това ръководство. Както при всички видове енергийни съоръжения, невнимание или грешка от страна на оператора могат да доведат до сериозни наранявания. Тази машина може да Ви отреже ръцете и краката и да хвърля предмети. Неспазването на следните указания за безопасност може да доведе до сериозни наранявания или смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изпускателната система на двигателя, някои от неговите съставки и някои компоненти на превозното средство съдържат или излъчват химически вещества, известни в щата Калифорния като причиняващи рак и вродени дефекти или други репродуктивни аномалии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този символ посочва важни инструкции за безопасност, неспазване на които би могло да застраши личната Ви безопасност и / или имуществото Ви и на други лица. Прочетете и следвайте всички инструкции в това ръководство, преди да опитате да работите с това устройство. Неспазването на тези инструкции може да доведе до телесни повреди. Когато видите този символ **ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕТО!**

Ваша отговорност: Ограничете използването на тази електрическа машина до хора, които четат, разбират и спазват предупрежденията и инструкциите в това ръководство за експлоатация на машината.

ВАЖНО

Безопасни експлоатационни практики за работа със снегорин

Този снегорин е способен да Ви отреже ръцете и краката и да хвърля предмети. Неспазването на следните указания за безопасност може да доведе до сериозни наранявания.

Обучение

15. Изучете внимателно и следвайте инструкциите на устройството и ръководството за експлоатация преди да опитате да го монтирате и използвате. Запазете това ръководство на сигурно място за бъдещи и редовни справки и за поръчване на резервни части.
16. Проучете щателно всички устройства за управление и правилното им функциониране. Уверете се, че знаете как да спрете машината и да я освободите бързо.
17. Никога не позволявайте на деца под 14 години да работят с тази машина. Децата на 14 и



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

повече години трябва да се запознаят подробно с инструкциите за работа и правилата за безопасност в това ръководство и да бъдат обучени и контролирани от родителя.

18. Никога не позволявайте на възрастни да работят с тази машина без да бъдат инструктирани
19. Изхвърлените предмети могат да причинят сериозни наранявания. Планирайте начина за хвърляне на сняг, за да избегнете изхвърлянето на материала към пътища, минувачи и други.
20. Поддържайте дистанция поне 75 фута от минувачите, помощниците, домашните

БЕЗОПАСНИ ПРАКТИКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

любимци и децата докато машината работи. Спрете машината, ако някой влезе в обсега.

21. Внимавайте да не подхлъзнете или паднете, особено при работа на заден ход.

Подготовка

17. Проверете внимателно мястото, където ще се използва машината. Премахнете всички изтривалки, шейни, табла, проводници и други чужди тела, които биха могли да спъват или да бъдат хвърлени от шнек / колело.
18. Винаги носете предпазни очила или защита за очи по време на работа и докато извършвате настройка или ремонт, за да предпазите очите си. Изхвърлени предмети, които рикошират, могат да причинят сериозни наранявания на очите.
19. Не използвайте оборудването без да носите подходящи зимни дрехи. Избягвайте свободни дрехи, които могат да бъдат уловени в движещи се части. Не носете бижута, дълги шалове или друго свободно облекло, което може да се заплете в движещи се части. Носете нехлъзгащи се обувки.
20. Нагласете височината на корпуса на колектора, когато чистите чакълени повърхности или такива от натрошени камъни.
21. Изключете всички съединители и ги поставете в неутрално положение, преди да стартирате двигателя.
22. Никога не опитвайте да извършвате никакви настройки, докато двигателят работи, освен ако това не е специално препоръчано в ръководството за експлоатация.
23. Оставете двигателят и машината да се приспособят към външната температура, преди да започнете да изчиствате снега.
24. За да избегнете наранявания или имуществени щети, бъдете изключително внимателни при зареждането на бензин. Бензинът е изключително запалим и парите му са експлозивни. При разлив на бензин са възможни сериозни наранявания или дрехите ви могат да се възпламенят. Незабавно измийте си кожата и сменете дрехите си.
 - a. Използвайте само одобрен резервоар за бензин.
 - b. Изгасете всички цигари, пури, лули и други източници на запалване.
 - c. Напълнете внимателно резервоара за гориво на открито. Никога не напълвайте



резервоара за гориво на закрито.

- d. Никога не отстранявайте капачката на резервоара и не доливайте гориво, докато двигателят е горещ или работи.
- e. Оставете двигателя да изстине поне две минути преди зареждането.
- f. Никога не пълнете резервоара за гориво до горе. Напълнете резервоара на не повече от 1/2 инча от долната част на гърловината за пълнене, за да осигурите място за разширяване на горивото.
- g. Никога не зареждайте резервоара вътре в автомобил, на камион или ремарке с пластмасова облицовка. Винаги поставяйте контейнерите на земята, далеч от автомобила си, преди да ги напълните.
- h. Когато е възможно, отстранете оборудването, задвижвано с бензин, от камиона или ремаркетото и го заредете на земята. Ако това не е възможно, заредете това оборудване на ремарке с преносим контейнер, а не от дюзата за бензин.
- i. Винаги дръжте дюзата в контакт с края на горивния резервоар или отвора на контейнера, докато не приключи зареждането с гориво. Не използвайте устройство за отваряне на дюзите.
- j. Поставете отново капачката на резервоара и затегнете здраво.
- k. Ако се разлее бензин, изтрийте го от двигателя и от оборудването. Преместете

БЕЗОПАСНИ ПРАКТИКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

машината на друго място, Изчакайте 5 минути преди стартиране на двигателя.

- l. Никога не оставяйте машината или резервоара за гориво там, където има открит пламък, искри или прожектори (например пещ, бойлер, отоплител, сушилня и т.н.)
- m. Оставете машината да се охлади най-малко 5 минути преди да я складирате.
- n. Ако гориво се разлее върху дрехите, незабавно сменете дрехите.

Експлоатация по време на работа

- 48. Не поставяйте ръцете или краката в близост до въртящи се части, в корпуса на шнека / витлото или в улея. Контактът с въртящите се части може да Ви отреже ръцете и краката. Никога не стойте до изпускателния отвор.
- 49. След като чужд предмет удари машината, спрете двигателя, извадете жицата от свещта, извадете кабела от електродвигателите, проверете внимателно снегорина за повреди и поправете повредите, преди да рестартирате и да работите отново с него.
- 50. Сприрайте двигателя винаги, когато напускате работното място, преди да освободите корпуса на колектора / витлото или нагревателя, както и при извършване на ремонти, настройки или проверки.
- 51. Когато почиствате, ремонтирате или проверявате снегорина, спрете двигателя и се уверете, че колекторът / витлото и всички движещи се части са спрени. Изключете



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



- кабела на свещта и дръжте кабела далеч от щепсела, за да предотвратите случайно стартиране на двигателя
52. Лостът за управление на шнека/витлото е предпазно устройство. Никога не блокирайте работата му. Това прави машината небезопасна и може да причини телесни повреди.
 53. Лостовите за управление трябва да работят лесно в двете посоки и автоматично да се връщат в неутралното положение, когато са освободени.
 54. Никога не работете със сняг без подходящи предпазни устройства на място и по време на работа.
 55. Никога не работете с двигател на закрито или в слабо проветриво място. Изпускателната система на двигателя съдържа въглероден моноксид, смъртоносен газ без мирис.
 56. Не работете с машината, докато сте под влиянието на алкохол или наркотици.
 57. Изключително внимавайте, когато работите върху или пресичате чакълени повърхности. Бъдете нащрек за скрити опасности или трафик.
 58. Не изчиствайте сняг под наклон. Внимавайте при смяна на посоката и при работа на склонове. Не се опитвайте да изчистите стръмни склонове.
 59. Планирайте начин за хвърляне на снега, за да избегнете изхвърляне към прозорци, стени, автомобили и т.н. - така ще избегнете възможни имуществени щети или телесни повреди, причинени от рикошет.
 60. Никога не насочвайте изхвърлянето към хора или места, където са възможни щети на имущество. Дръжте децата и другите минувачи далеч.
 61. Не превишавайте капацитета на машината, опитвайки да изчистите сняг твърде бързо.
 62. Никога не работете с тази машина без добра видимост или осветление. Уверете се, че сте здрави и задръжте здраво дръжките. Ходете, никога не бягайте.
 63. Изключете захранването на шнека / витлото при транспортиране или по време на съхраняване.
 64. Никога не работете с машината при високи скорости на транспорт на хлъзгави повърхности. Гледайте надолу и назад и внимавайте, когато давате на заден. Внимавайте на заден ход.
 65. Ако машината започне да вибрира аномално, изключете двигателя, изключете кабела

БЕЗОПАСНИ ПРАКТИКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

66. към свещта и го заземете срещу двигателя. Проверявайте внимателно за повреди. Поправете всякакви повреди преди стартиране и работа.
67. Изключете всички лостове за управление и спирете двигателя, преди да излезете от работната позиция (зад дръжките). Изчакайте шнекът / витлото да спре напълно, преди да чистите изпускателния улей или да извършвате каквито и да било настройки или проверки.
68. Никога не поставяйте ръката си в изпускателния отвор или колектор. Винаги използвайте осигурения инструмент за почистване, за да освободите изпускателния





отвор. Не отпушвайте изпускателния улей, докато двигателят работи. Изключете двигателя и останете зад дръжките, докато всички движещи се части спрат, преди да отпушвате.

69. Използвайте само приспособления и принадлежности, одобрени от производителя (напр. теглича, гуми, кабин и т.н.).
70. Никога не докосвайте горещ двигател или ауспук
71. Ако възникнат ситуации, които не са обхванати в това ръководство, осланяйте се на добрата преценка и опит. Обърнете се към сервизния център за помощ.

Почистване на запушения улей

Ръчният контакт с въртящото се витло вътре в изпускателния улей е най-честата причина за нараняване, свързана със снегорините. Никога не използвайте ръката си, за да почистите изпускателния улей.

За да почистите улея:

1. ИЗКЛЮЧЕТЕ ДВИГАТЕЛЯ!
2. Изчакайте 10 секунди, за да сте сигурни, че перките на витлото са спрели да се въртят.
3. Винаги използвайте почистващ инструмент, а не ръцете си

Поддръжка и съхранение

11. Никога не променяйте устройствата за безопасност. Проверявайте редовно правилната им работа. Обърнете се към разделите за поддръжка и настройка на това ръководство.
12. Преди да почистите, ремонтирате или проверите машината, изключете всички управляващи лостове и изключете двигателя. Изчакайте улея / витлото да спре напълно. Изключете кабела на свещта и заземете двигателя, за да предотвратите случайно стартиране.
13. Проверявайте на определени интервали болтовете и винтовете за правилно затягане, за да запазите машината в безопасно работно състояние. Също така визуално проверявайте машината за всякакви повреди.
14. Не променяйте настройката на регулатора на двигателя и не прекомплектовайте двигателя.
15. Режещите пластини и спирачните накладки на снегорина са обект на износване и повреди. За Вашата безопасност често проверявайте всички компоненти и ги заменяйте само с части от производителя на оригинално оборудване (ОЕМ). "Използването на части, които не отговарят на оригиналните спецификации на оборудването може да доведе до неправилна работа и компрометирана безопасност!"
6. Периодично проверявайте елементи за управление, за да се уверите, че работят, вижте съответния раздел в ръководството.
7. Поддържайте или сменете етикетите за безопасност и инструкции, ако е необходимо.
8. Никога не съхранявайте машината с гориво в резервоара в сграда, в която се намират източници на запалване, като нагреватели за гореща вода, отоплителни уреди или сушилни за дрехи. Оставете двигателя да се охлади, преди да го оставите за



съхранение.

БЕЗОПАСНИ ПРАКТИКИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

8. Спазвайте съответните законови и подзаконови актове за обезвреждане на газ, нефт и др., за опазване на околната среда.
9. Преди да съхранявате машината няколко минути: изчистите снега от машината за да предотвратите замръзване на шнека / витлото.
10. Никога не съхранявайте машината или контейнера за гориво там, където има открит пламък, искри или прожектори, напр. бойлер, пещ, сушилня за дрехи и т.н.
11. Винаги се обръщайте към ръководството за експлоатация за правилни указания за съхранението извън сезона.
12. Ако трябва да смените ремъците, моля, свържете се с дистрибутора или местния представител. Не ги сменяйте самостоятелно.

Не модифицирайте двигателя

За да избегнете сериозни наранявания или смърт, не модифицирайте двигателя по никакъв начин. Променянето на настройката на регулатора може да доведе до неконтролируем режим на двигателя и да го накара да работи при несигурни скорости. Никога не нарушавайте фабричните настройки на регулатора на двигателя.



Остатъчни рискове

Дори когато машината се използва по предписания начин, не е възможно да се премахнат всички остатъчни рискови фактори. Следните опасности могат да възникнат във връзка с конструкцията и дизайна на електроинструмента:

9. Увреждане на белите дробове, ако не се носи ефективна маска предпазваща от прах.
10. Увреждане на слуха, ако няма ефективна защита на слуха.
11. Увреждания на здравето, произтичащи от излъчването на вибрации, ако електроинструментът се използва за по-дълъг период от време или не е управляван адекватно и е неправилно поддържан.

ОПАСНОСТ! Тази машина индуцира електромагнитно поле по време на работа. Това поле може при определени обстоятелства да попречи на активните или пасивните медицински имплантанти. За да намалите риска от сериозни или смъртоносни наранявания, препоръчваме на хората с медицински имплантанти да се консултират с техния лекар и производителя на медицинския имплантант, преди да работят с тази машина.

Декларираната обща вибрационна стойност е измерена в съответствие със стандартен метод за изпитване и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг.

Обявената обща вибрационна стойност може също да се използва при предварителна оценка на експозицията.

Опасност

Емисиите на вибрации по време на действителното използване на електроинструмента могат да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начина, по който се използва инструментът.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Необходимо е да се определят мерки за безопасност за защита на оператора, които се основават на оценка на експозицията при действителните условия на употреба (като се вземат предвид всички части от работния цикъл, като например времето, когато инструментът е изключен и работи на празен ход в допълнение към времето за задействане).

Шум (изпитван съгласно 2000/14 / ЕО, изменен с 2005/88 / ЕО):

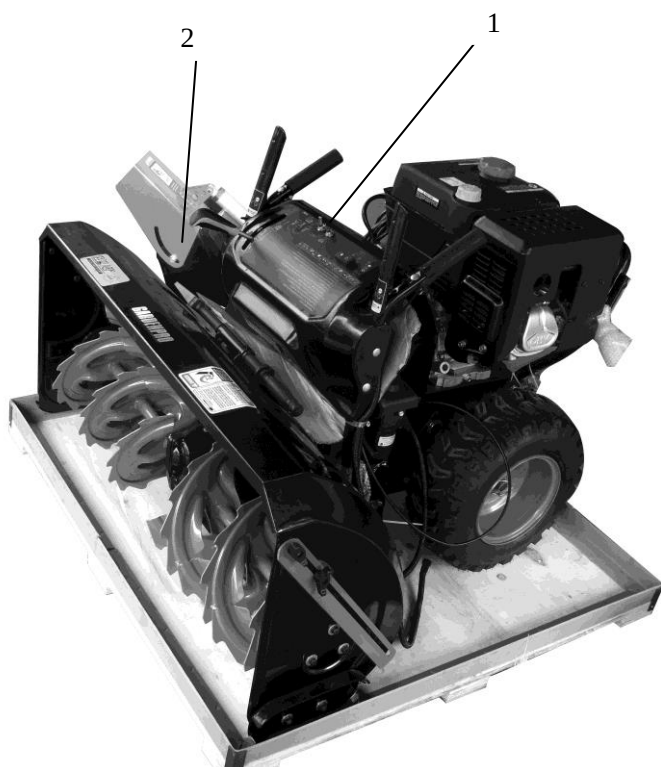
Гарантирани стойности на звуковата мощност L_{WA}: 106 dB(A), L_{pA}= 91.8 dB(A), K= 3 dB(A)

Вибрация (тествана съгласно ISO 8437: 1989 + A1)

a_h= 4.559 m/s² K= 1.5 m/s

СЪДЪРЖАНИЕ НА ОПАКОВКА

5. Подлакътник
6. Улей (приложени инструкциите и фитингите)



KC1542GS

KC1542MS

KC1334GS

KC1334MS

KC1130GS

KC1130MS

KC930GS

KC930MS

KC726MS

KC626MS

KC1534GT

KC1534MT

KC1334GT

KC1334MT

KC1130MT

KC1130GT

KC926MT

KC930MT

KC930GT



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

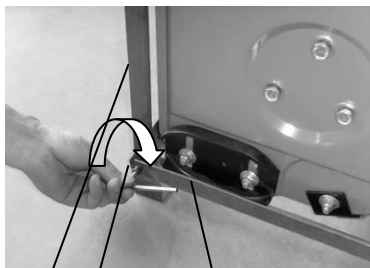
Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

СГЛОБЯВАНЕ

1. Развийте болта и преместете горната скоба.



1 2 3

- 7. Горна скоба
- 8. Болт
- 9. Мотажна опора

2. Монтирайте подлакътника: първо развийте гайката, поставете четирите отвора в горната част на подлакътника, поставете болта и го завийте с гайка.



2

1

- 5. Гайка и болт
- 6. Подлакътник

3. Монтирайте свързващия прът: издърпайте щифта и щифтовия лагер, пробийте през отвора на съединителния прът с щифтов лагер, запушете и фиксирайте щипката в щифтовия лагер и завийте другата страна на свързващия прът с гайка.



е-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

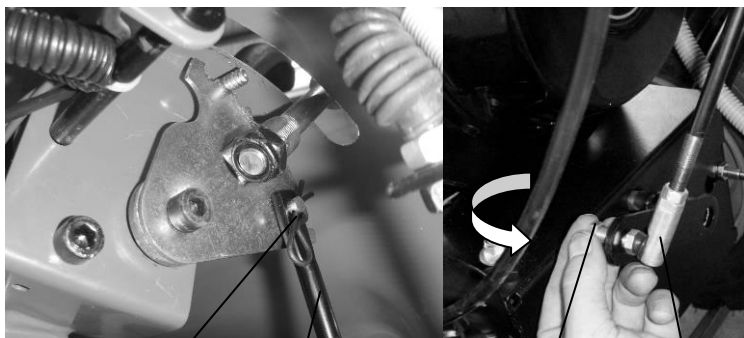
София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 7. Свързващ прът
- 8. Притискателно устройство
- 9. Гайка

2

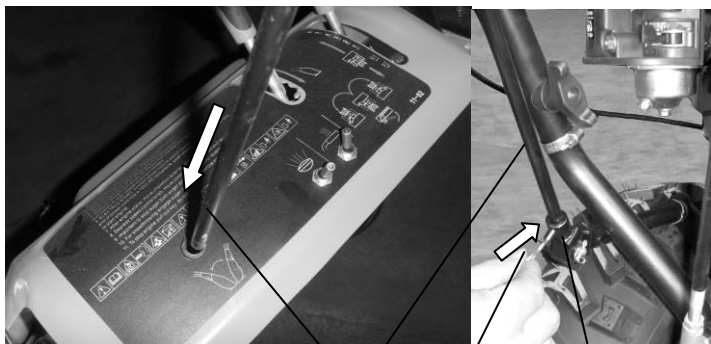
1

3

4

СГЛОБЯВАНЕ

4. Монтирайте балансьора: поставете балансьора от страни на кардана до подлакътника, така че отворът на балансьора да е насочен към отвора на кардана, след което поставете щифта.



- 7. балансьор
- 8. щифт
- 9. кардан

1

2

3

KC1542MS KC1542MT KC1334MS KC1334MT

4. Монтирайте улея: първо развийте болта на улея, поставете го върху предвиденото за улея място, поставете фиксиран блок, за да насочите отвора, и завийте фиксирания блок с болт.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

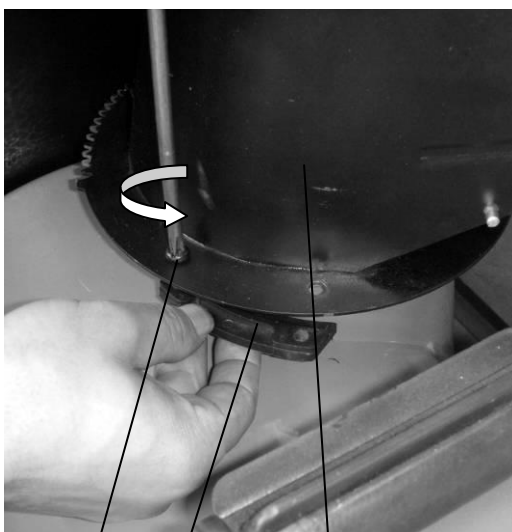
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 9. Улей
- 10. Мястото за улея
- 11. Болт
- 12. Фиксиран блок

1

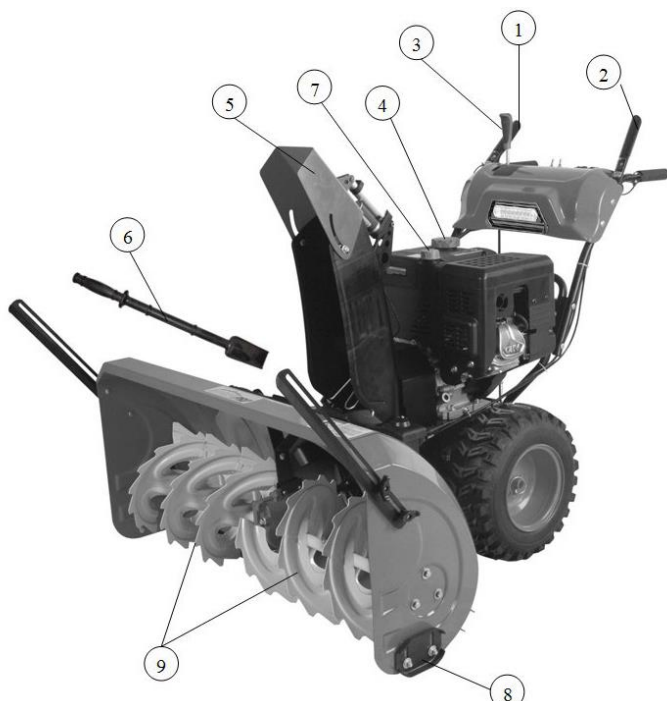
2

3

4

1

КОНТРОЛНИ УСТРОЙСТВА И ХАРАКТЕРИСТИКИ



- 1: Управление на задвижването
- 2: Управление на шнека
- 3: Контрол на скоростта
- 4: Капачка на резервоара
- 5: Модул улея
- 6: Инструмент за почистване
- 7: Капачка за пълнене на маслото
- 8: Спирачни накладки
- 9: Шнек



Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

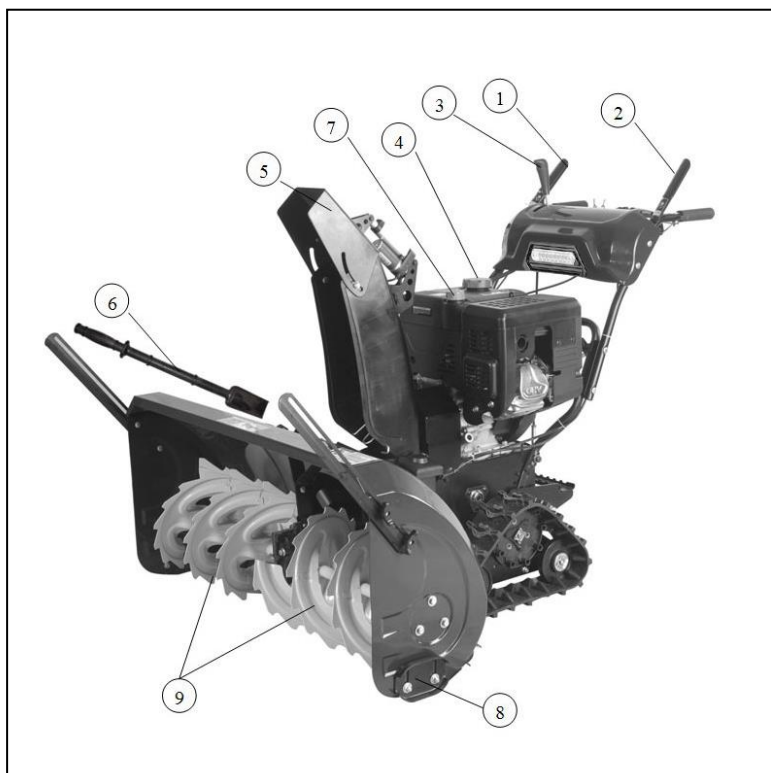
София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



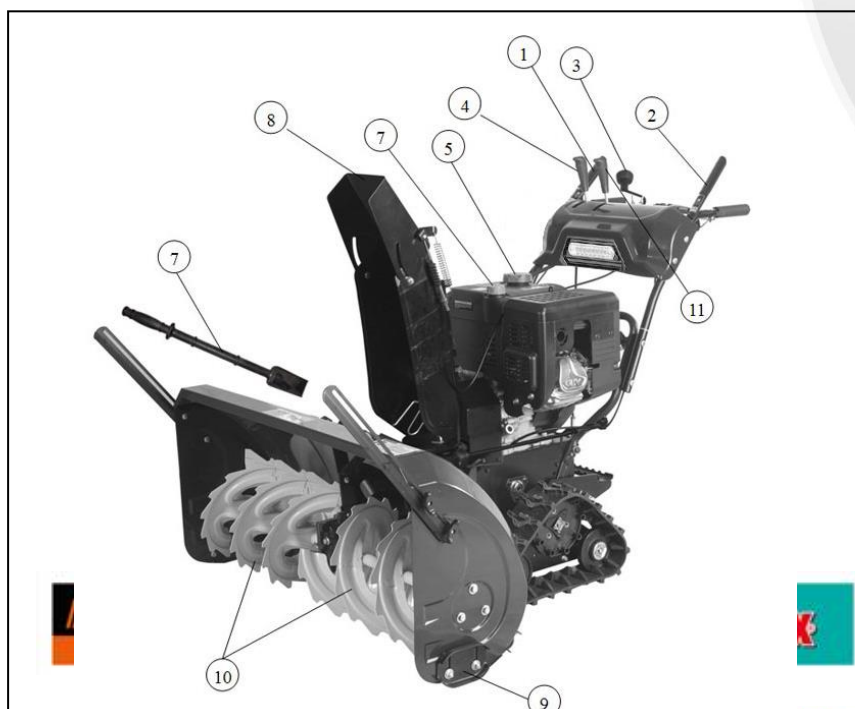
ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



- 1: Управление на задвижването
- 2: Управление на шнека
- 3: Контрол на скоростта
- 4: Капачка на резервоара
- 5: Модул на улея
- 6: Инструмент за почистване
- 7: Капачка за пълнене на маслото
- 8: Спирачни накладки
- 9: Шнек

КОНТРОЛНИ УСТРОЙСТВА И ХАРАКТЕРИСТИКИ



- 1: Управление на задвижването
- 2: Контрол на шнека
- 3: Управление на посоката на шнека
- 4: Контрол на скоростта
- 5: Капачка на резервоара
- 6: Модул на улея
- 7: Инструмент за почистване
- 8: Щека
- 9: Спирачни накладки
- 10: Шнек
- 11: Спирачни накладки



КС1534МТ, КС1334МТ, КС1130МТ Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

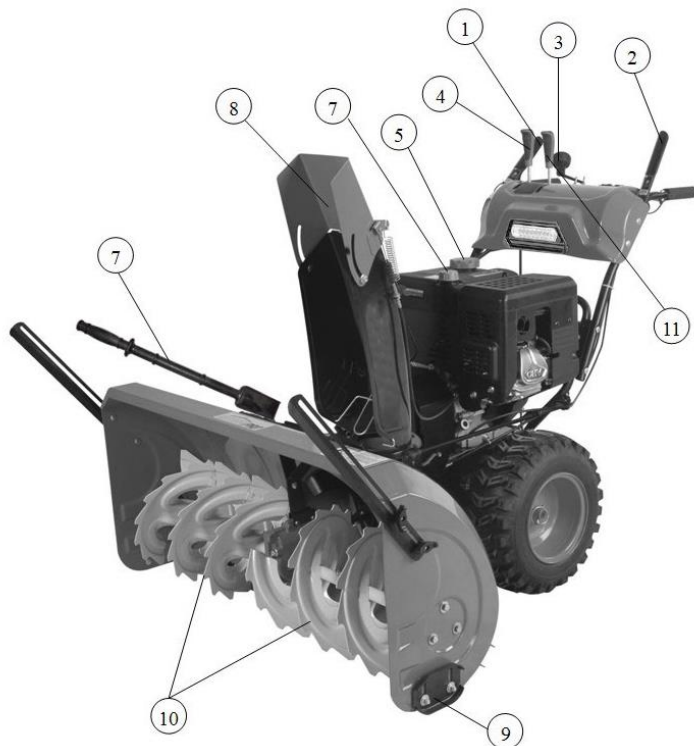
Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ C&M ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

11: Управление на улея



KC1542MS , KC1334MS, KC1130MS, KC930MS, KC726MS, KC626MS

- 1: Управление на завивването
- 2: Контрол на шнека
- 3: Управление на посоката на шнека
- 4: Контрол на скоростта
- 5: Капачка на резервоара
- 6: Модул на улея
- 7: Инструмент за почистване
- 8: Щека
- 9: Спирачни накладки
- 10: Шнек
- 11: Управление на улея



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

ОПЕРАТИВНО УПРАВЛЕНИЕ

(Виж фиг. 1)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запознайте се внимателно и следвайте инструкциите и предупрежденията за работа с машината в това ръководство, преди да започнете работа.

Превключване на скорости



Фиг.1

Лостът се намира между долните дръжки. Поставете скоростния лост в някоя от седемте позиции, за да контролирате посоката на движение и скоростта по земята.

Напред

Има шест скорости напред (F). Позиция едно (1) е най-бавна и позиция шест (6) е най-бързата.

Заден ход

Има две обратни (R) скорости. Едно (1) е по-бавна и два (2) е по-бърза.

Запалител

Натискането на запалителя вкарва горивото директно в карбуратора на двигателя, за да помогне при стартиране в студено време.

Управление на смукател-възвратен вентил



Фиг.2

Управлението на смукател-възвратен вентил се намира в задната част на двигателя и се активира чрез завъртане на копчето по посока на часовниковата стрелка. Активирането на регулатора за затваряне затваря затварящата плоча на карбуратора и помага при стартирането на двигателя. Виж фиг. 2



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

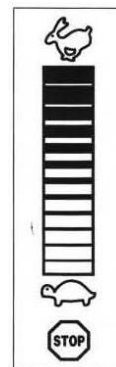
София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Управление на дроселите

Управлението на дроселите се намира на двигателя.
 Регулира скоростта на двигателя и ще изключи двигателя, когато е натиснато надолу.

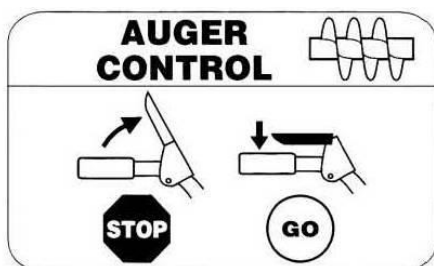
Фиг. 3



Виж фиг. 3

КАК СЕ РАБОТИ С ВАШИЯ СНЕГОРИН

УПРАВЛЕНИЕ НА ШНЕКА



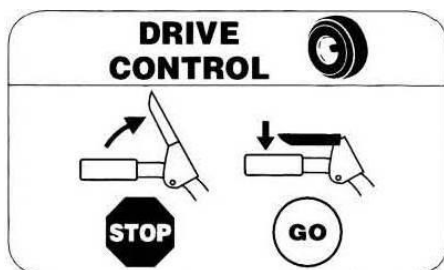
Фиг. 4

Stop – стоп

Go – работно положение

Контролът на шнека се намира на лявата дръжка. Стиснете ръкохватката за управление срещу дръжката, за да захванете шнековете и да започнете снегочистване. Освободете я, за да спрете. Виж фигура 4

Управление на задвижването



Фиг. 5

Stop – стоп

Go – работно положение

Управлението на задвижването се намира на дясната дръжка. Стиснете ръкохватката за управление срещу дръжката, за да включите задвижването на колелото. Освободете, за да спрете. Виж фигура 5

Управление на посоката на шнека



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
 Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

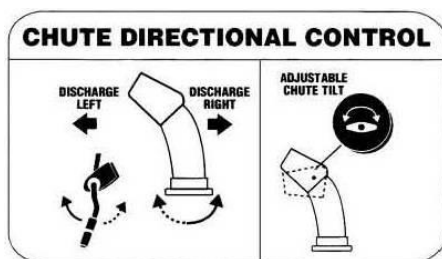
София 2227, кв. "Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



Фиг. 6

Discharge left - Освобождаване наляво

Discharge right - Освобождаване надясно

Adjustable chute tilt - Регулируем наклон на улея

Управление на посоката на улея се намира на панела на снегопочистващото устройство.

За да промените посоката, в която се хвърля сняг, насочете устройството за управление на улея, както следва:

Завийте по посока на часовниковата стрелка, за да изхвърляте надясно.

Завийте против часовниковата стрелка за да изхвърляте наляво. Виж фиг. 6

Завъртане на изпускателния улей (ляво / дясно)

6. Натиснете ключа за въртене на улея в положение НАГОРЕ и задръжте, за да завъртите улея наляво (А, Фигура 7)

7. Натиснете ключа в положение НАДОЛУ и задръжте, за да завъртите улея надясно.

КАК СЕ РАБОТИ С ВАШИЯ СНЕГОРИН

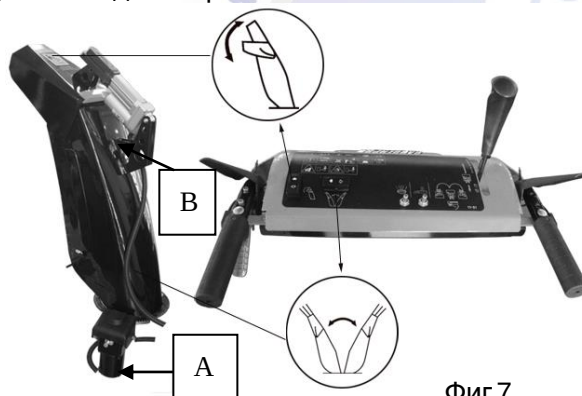
8. След като получите желаното положение, освободете превключвателя в положение ЦЕНТЪР, за да го изключите.

Дефлектор за наклон на улея (нагоре / надолу)

6. Натиснете превключвателя за отклонение на улея в положение НАГОРЕ и задръжте, за да осигурите по-силен поток и по-голямо разстояние (В, фиг.7)

7. Натиснете превключвателя в положение НАДОЛУ и задръжте, за да осигурите по-малък поток и по-малко разстояние.

8. След като получите желаното положение, освободете превключвателя до положение ЦЕНТЪР, за да го изключите



Фиг.7

ДИФЕРЕНЦИАЛЕН КОНТРОЛ НА СЦЕПЛЕНИЕТО

За лесно завъртане при използване на снегорина. Дръжте диференциалния лост (виж. фиг. 8)

Задействането на диференциалния лост освобождава десния задвижващ колесник, но позволява левия да задвижва. Освобождаването на диференциалния лост автоматично задейства и двата задвижващи колесника за пълно сцепление (виж. фиг. 9)

ЗАБЕЛЕЖКА: Диференциалът ще бъде по-труден за активиране при тежък товар.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

Активирайте лоста, преди да започнете завои.



Фиг. 8



Фиг. 9

KC1542GS
KC1542GT
KC1334GS
KC1334GT

Инструмент за почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не използвайте ръцете си, за да изчистите запушен улей. Изключете двигателя и останете зад дръжките, докато всички движещи части се спрат, преди отпушване.

Инструментът за почистване на улея се закрепва към горната част на корпуса на шнека с монтажна скоба. Инструментът е разработен, за да изчиства запушения улей.

КАК СЕ РАБОТИ С ВАШИЯ СНЕГОРИН

ЗАБЕЛЕЖКА: Този елемент (заедно с удължителния кабел на електрическия стартер) се закрепва фабрично с кабелна втулка към задната част на корпуса на шнека. Отрежете кабелната връзка, преди да работите със снегорина.

Спирачни накладки

Поставете накладките в съответствие с повърхността, на която ще работите. Регулирайте по-нагоре за твърда снежна покривка. Регулирайте по-надолу, когато работите с чакъл или натрошен камък.

Дръжка за ръчен стартер

Тази дръжка се използва за редовно стартиране на двигателя

Шнекове



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Когато са в работно състояние, шнековете се завъртат и изтеглят сняг в корпуса на шнека

Модул на улея

Сняг, изтеглен в корпуса на шнека, се изважда от модула на улея

Капачка за резервоара

Отвъртете капачка за резервоара за гориво

Пълнене на масло

Нивото на маслото в двигателя може да се провери и маслото да се добави в резервоара!

Преди стартиране на двигателя

Не стартирайте двигателя, докато не се напълни с масло. Двигателят може да бъде сериозно повреден без масло.

11. Поставете машината на равна повърхност.
12. Разхлабете пръчката за измерване и вижте нивото на маслото. Вижте фигура 7
13. Нивото на маслото трябва да бъде между маркировката "HIGH" и "LOW". Вижте фигура 7
14. Необходимо е да се напълни с масло до маркировката FULL. Вижте фиг.11.
15. Използвайте масло с добро качество, обозначено като A.P.I. service SF, SG или SH.
Използвайте масло SAE 5W30. Използвайте масло SAE OW30 за температури под – 18°C
Не използвайте SAE 10W40.

Бензин



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте при работа с бензин – той е изключително запалим и парите са експлозивни. Никога не зареждайте машината на закрито или докато двигателят е горещ или работи. Изгасете цигари, пури, лули и други източници на запалване.

КАК СЕ РАБОТИ С ВАШИЯ СНЕГОРИН

- Съхранявайте бензина в чист, одобрен контейнер и пазете капачката на място върху контейнера.
- Уверете се, че контейнерът, от който изливате бензина, е чист и без ръжда или други чужди частици.

ЗАБЕЛЕЖКА: В отвора за пълнене на гориво може да се намери пластмасова прахова капачка.

Отстранете и изхвърлете, ако има такива.

- винаги зареждайте резервоара на открито и използвайте фуния или мундшук, за да предотвратите разливането.
- Напълнете резервоара с чист, свеж, безоловен бензин.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

- Никога не зареждайте резервоара за гориво до горе. Напълнете резервоара до 1/2 инча от горната част, за да осигурите място за разширяване на горивото.
- Преди да стартирате двигателя, уверете се, че сте избърснали разлятото гориво.

Стартиране на двигателя

7. Прикрепете кабела към свещта. Уверете се, че металният контур в края на жичката на свещта (вътре в гумения кожух) е здраво закрепен върху металния връх на свещта.
8. Уверете се, че двата винта за управление на шнека и управлението на задвижването са в освободено положение.
9. Преместете дросела до положение FAST. Поставете ключа за запалване в слота. Уверете се, че той се застопорява на място. Не се опитвайте да завъртите ключа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Двигателят не може да стартира, без ключът да е изцяло поставен в слота за запалването.

Ръчен стартер

1. Завъртете регулатора на дросела в положение FULL (студен старт на двигателя).

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако двигателят е вече топъл, поставете регулатора на дросела в положение OFF вместо FULL.

2. Натиснете запалителя два или три пъти за стартиране на студен двигател, като внимавате да покриете вентилационния отвор в центъра на запалителя при натискане.

ЗАБЕЛЕЖКА: НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ запалителя за рестартиране на топъл двигател след кратко спиране.

ЗАБЕЛЕЖКА: Може да се наложи допълнително запалване, ако температурата е под 15 градуса по Фаренхайт.

3. Хванете дръжката на стартера и бавно издърпайте въжето. В точката, в която става леко по-трудно да се дърпа въжето, бавно оставете въжето да се отдръпне.
4. Издърпайте дръжката на стартера с твърдо, бързо движение. Не освобождавайте дръжката и я оставете да се отпусне назад. Задръжте дръжката на стартера и го оставете бавно да се отдръпне.
5. Когато се загрее двигателят, бавно завъртете регулатора на дросела в положение OFF. Ако двигателят прекъсне, бързо завъртете регулатора на дросела обратно в положение FULL и след това бавно отново в положение OFF.

ЗАБЕЛЕЖКА: Оставете двигателя да се загрее няколко минути след стартиране. Двигателят няма да развие пълна мощност, докато не достигне работните температури.

Спиране на двигателя

Оставете двигателя да работи няколко минути, преди да го спрете, за да помогнете за изпаряване на влагата от двигателя.

- За да предотвратите възможното замръзване на стартера, процедирайте по следния начин:

Ръчно стартиране

1. При работещ двигател издърпайте въжето на стартера с бързо, постоянен движение на рамото три или четири пъти. Издърпването на стартерното въже ще предизвика силен шум, който обаче не е вреден за двигателя.

КАК СЕ РАБОТИ С ВАШИЯ СНЕГОРИН



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв. "Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

2. Преместете дросела в положение STOP (СТОП).
3. Извадете ключа за запалване и го съхранявайте на безопасно място.
4. Избършете няколко пъти снега и влагата около двигателя, както и около устройството за управление

Инструмент за почистване на улея

Инструментът за почистване на улея е удобно закрепен към задната част на корпуса на шнека с монтажна скоба. Ако по време на работа снегът и ледът се натрупват в модула на улея, за да почистите модула на улея и отвора на улея безопасно, продължете по следния начин:

13. Освободете управлението на шнека и на задвижването.
14. Спрете двигателя, като извадите ключа за запалването.
15. Извадете инструмента за почистване от скобата, която го закрепва към задната част на корпуса на шнека.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът, двигателят и заобикалящите ги зони се нагорещават и могат да причинят изгаряне. Не ги докосвайте.

16. Използвайте лопаткообразния край на почистващия инструмент, за да освободите и изхвърлите всякакви парчета и лед, които са се образували в и близо до модула на улея.
17. Поставете отново почистващия инструмент на монтажната скоба отзад на корпуса на шнека, отново поставете ключа за запалването и пуснете двигателя на снегорина,
18. Застанете на мястото на оператора (зад снегопорина), задръжте управлението на шнека за няколко секунди, за да изчистите останалия сняг и лед от модула на улея.

Задвижване

7. С дросела в положение Fast (бързо), преместете лостчето за превключване в една от петте позиции за движение напред (F) или двете позиции за заден (R) ход.

ЗАБЕЛЕЖКА: Когато избирате скорост на задвижване, използвайте по-бавните скорости, докато не се почувствате комфортно при работата на снегорина.

8. Стиснете ръкохватката на шнека върху дръжката и шнекът ще се завърти. Освободете я и шнековете ще спрат.
9. Стиснете ръкохватката за задвижване и снегоринът ще се движи. Освободете я и движението ще спре..

ВАЖНО: НИКОГА не премествайте скоростния лост (смяна на скорост или посока на движение), без първо да освободите устройството за управление и спрете снегорина изцяло. Това ще доведе до преждевременно износване на задвижващата система на снегорина.





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

ПОДДРЪЖКА

Смазване

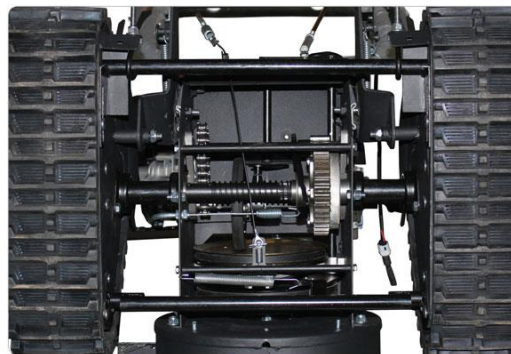


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди смазване, поправка или проверка, изключете всички управляващи устройства и двигателя. Изчакайте, докато всички подвижни части спрат да се движат.

Предавателен вал

Предавателният (шестостен) вал трябва да се смазва най-малко веднъж в сезона или след всеки 25 часа работа.

5. Свалете долния капак на рамката, като свалите двата винта, които го фиксират.
6. Нанесете леко покритие от многофункционална универсална смазка върху шестостенната шайба и всички зъбни колела. Вижте Фигура 10



Фиг.10

Колела

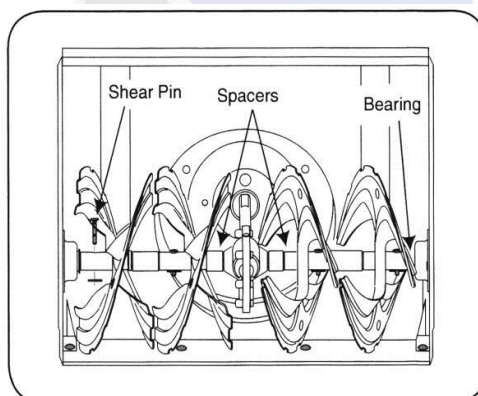
Най-малко веднъж в сезона, отстранете двете колела. Почистете и покрийте осите с многофункционална автомобилна грес, преди да ги поставите отново.

Управление на посоката на улея

Веднъж в сезона джойстикът трябва да се смазва с вазелин, ленено масло, минерално масло, парафинов восък или масло 3-в-1.

Шнеков вал

Най-малко веднъж в сезон, премахнете срязващите щифтове на шнека. Поставете смазката вътре във вала, около разделителите. Също така смажете фланцовите лагери, намиращи се в края на вала.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.

Вижте Фигура 11

Скоростна кутия

Корпусът на зъбното колело е запълнен с грес и е запечатан във фабриката. Ако той е разглобен по някаква причина, смажете с две унции нова смазка.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не препълвайте кутията на скоростите. Това може да доведе до повреда на уплътненията. Уверете се, че вентилационната тапа не съдържа мазнини, за да освободите налягането.

ПОДДРЪЖКА

Режеща лайдна и спирачни накладки

Режещата лайдна и спирачните накладки се намират на дъното на снегорина и са обект на износване. Те трябва да се проверяват периодично и да се подменят, когато е необходимо.

За да премахнете спирачните накладки:

5. Свалете четирите шарнирни болта и шестограмните фланцови гайки, които ги закрепят към снегорина.
6. Поставете нови спирачни накладки с четирите шарнирни болта (два върху всяка страна) и фланцови гайки. Виж фигура 12

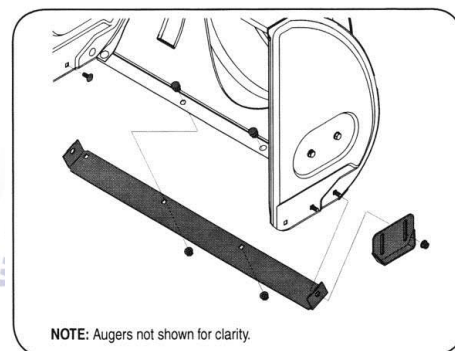
За да премахнете режеща лайдна:

1. Извадете болтовете и шестограмните гайки, които се прикрепят към корпуса на снегорина.
2. Монтирайте нова режеща лайдна, като се уверите, че главите на квадратните болтове са във вътрешността на корпуса. Затегнете здраво.

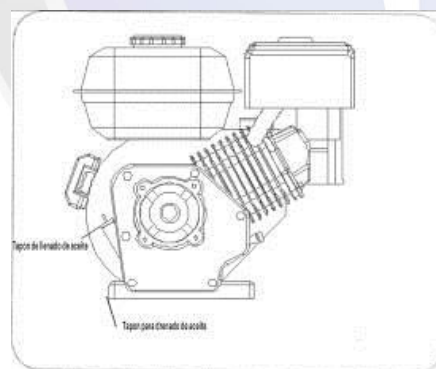
Проверка на маслото на двигателя

14. Уверете се, че двигателят е изправен и стои на равно
15. Развийте капачката за резервоара на маслото и почистете щеката за измерване с чиста вода. Вижте фигура 23
16. Завинтете капачката на маслото обратно в тръбата. Затегнете здраво.
17. Развийте и махнете капачката за пълнене на маслото.
18. Отебележете нивото на маслото. Ако показанието на маслото е под маркера "LOW", бавно добавете масло, за да достигнете нивото "HIGH", вижте Фигура 24
19. Завийте отново капачката за пълнене на маслото, затегнете здраво.
20. Избършете разлятото масло.

СМЯНА НА Двигателно масло



Фиг.12 Забележка: Шнекове, не са показани за яснота



Фиг. 23



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
 кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
 тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
 GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
 ул. "Строевско шосе" 3
 тел./факс 032/ 953 666
 GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
 бул. "Атанас Москов" 13
 тел.: 052/ 504 514
 GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
 бул. "Европа" 180, склад 33
 тел.: 02/ 925 22 37
 GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



За да избегнете повреда на двигателя, е важно:

- Проверявайте нивото на маслото преди всяка употреба и на всеки 5 работни часа.
- Сменяйте маслото след първите 2 часа работа и на всеки 25 работни часа след това
- Двигателят трябва да е все още топъл, но не горещ от последната употреба.

17. Намерете тапа за изпускане на маслото, вижте фигура 25

18. Уверете се, че капачката на горивния резервоар е сложена и е затегната здраво.

19. Почистете зоната около тапата за изтичане на масло, вижте Фигура 25

20. Поставете одобрения контейнер за рециклируемо масло под тапата за изпускане на масло.

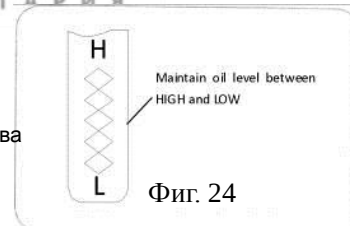
21. Извадете тапата за източване на маслото и го източете.

Забележка: Използваното масло трябва да се изхвърли в подходящ център за събиране.

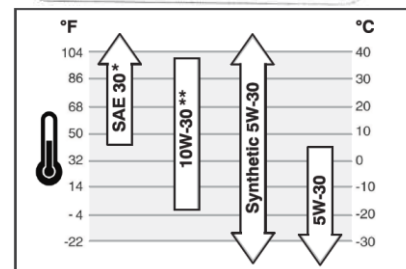
22. Поставете тапата за изпускане на маслото и я затегнете здраво.

23. Заредете отново двигателя с препоръчаното масло, вижте препоръчителната таблица за употреба на маслото, капацитетът на маслото на двигателя е 26 унции.

24. Избършете разлятото масло.



Фиг. 24



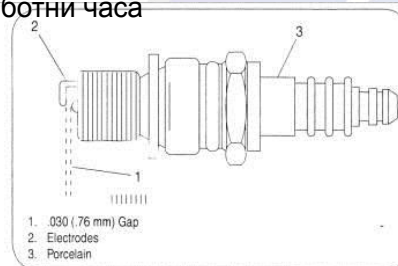
Фиг. 25

ПОДДРЪЖКА

Проверка на запалителната свещ

Проверявайте свещите всяка година или на всеки 100 работни часа

11. Почистете зоната около свещта.
12. Извадете и проверете свещта
13. Сменете свещта, ако порцеланът е пукнат или ако електродите са изпъкнали, изгорени или замърсени
14. Проверете междината на електрода с измерител на дебелина и установете междината до 030 (0,76 мм), ако е необходимо. Виж Фигура 26
15. Поставете отново запалителната свещ и затегнете здраво



ЗАБЕЛЕЖКА: За смяна трябва да се използва резисторна свещ. Свържете се със Sears резервни части и ремонтен център за резервна свещ.

Карбуратор

Ако подозирате, че вашият карбуратор се нуждае от настройка, вижте Sears Parts and Ремонтен център, производителността на двигателя не трябва да се повлиява на височина до 7 000 фута (2134 метра). За работа на по-големи височини, свържете се с отдела за резервни части и ремонт.

Скорост на двигателя





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да се избегнат сериозни наранявания или смърт, НЕ модифицирайте двигателя по никакъв начин. Нарушаването на настройката на регулатора може да доведе до работа на двигателя и оборудването при несигурни скорости, НИКОГА не нарушавайте фабричните настройки на регулатора на двигателя, пускането на двигателя по-бързо от скоростта, установена в заводски условия е опасно.

ОБСЛУЖВАНЕ И НАСТРОЙКА

След продължително използване или когато ремъци се регулират или сменят, контролните проводници също трябва да се регулират, вижте фигура 27

- 1: Повдигнете снегорина напред и го поставете върху корпуса на шнека.
- 2: Натиснете проводника през пружината, така че частта с резба да е открита.
- 5: Задръжте резбовата част и регулирайте гайката или докато се получи правилната настройка.
- 4: Издърпайте проводника отново през пружината, Закачете проводника в горната част на лоста на съединителя, за двете страни.

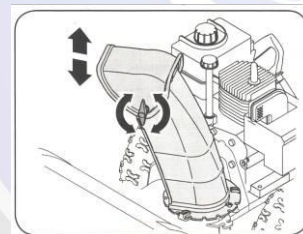


Фиг.27

Настройка на модула на улея

Разстоянието на което се изхвърля снегът може да се регулира чрез промяна на ъгъла на модула на улея, за да се направи това:

- 5: Спрете двигателя, като извадите ключа за запалването и разхлабете пластмасовото копче за крилото, намиращо се от лявата страна на модула на улея.
- 6: Завъртете улея нагоре или надолу, преди да затегнете отново копчето за крилото, вижте Фигура 28.



Фиг.28

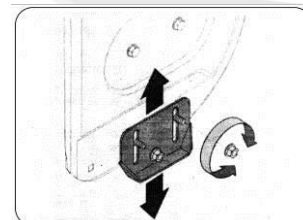
Настройка на спирачни накладки

Разстоянието между спирачните накладки и земята може да се регулира. Вижте Фигура 29

- За изхвърляне на сняг на гладка повърхност, повдигнете накладките на по-високо от корпуса на шнека
- Използвайте средна или долна позиция, когато площта, която трябва да се изчисти, е неравномерна, като напр. чакълена

За да настроите спирачните накладки:

- 1: Разхлабете четирите шестостенни гайки (две върху всеки от споменатите) и квадратните болтове. Преместете накладките на



Фиг.29



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.



желаното място

2: Уверете се, че цялата долна повърхност на спирачните накладки е срещу земята, за да избегнете неравномерно износване на накладките

3: Затегнете здраво гайките и болтовете.

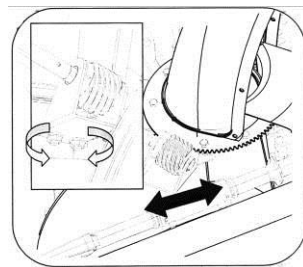
Настройка на скобата на улея

Ако спиралата в долната част на направляваща на улея не е напълно захваната с модула на улея, конзолата на улея може да бъде регулирана. За да направите това:

6. Разхлабете двете гайки, които закрепват конзолите на улея и леко преместете, вижте Фигура

7. Затегнете гайките

Вижте фигура 30



Фиг.30

Налягане на гумите

Преди работа, проверете налягането и го намалете между 15 psi и 20 psi. Ако налягането в гумите не е равно на двете гуми, устройството може да се движи на едната или на другата страна.

СЪХРАНЕНИЕ ИЗВЪН СЕЗОНА

Подготовка на двигателя



ПРЕУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не съхранявайте снегорина с гориво в резервоара на закрито или в слабо проветриви помещения, където горивните пари могат да стигнат до отворен пламък, искра или прожектор като в нагревател, бойлер, сушилня или газов уред.

ЗАБЕЛЕЖКА: Важно е да се предотврати образуването на наслоявания по гумени части в основната горивна система на двигателя като карбуратор, горивния филтър, маркуч за гориво или резервоар, по време на съхранение.

ВНИМАНИЕ: Алкохолните смеси (наричани газохол или при използване на етанол или метанол) могат да абсорбират влага, което води до отделяне и образуване на киселини по време на съхранение. Киселинният газ може да повреди горивната система на двигателя по време на съхранение

За да избегнете проблеми с двигателя, горивната система трябва да бъде изпразнена преди съхранение за 30 дни или по-дълго. Следвайте тези инструкции, за да подготвите снегопочистващото устройство за съхранение:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Източете гориво в одобрен контейнер на открито, далеч от открит пламък. Бъдете сигурни, че двигателят е студен. Да не се пуши. Горивото, оставено в двигателя по време на топло време, се разваля и ще предизвика сериозни проблеми при стартиране.

9. Източете изцяло бензина от карбуратора и резервоара за гориво, за да предотвратите образуването на следи от наслоявания върху тези части и да навредите на двигателя.





ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

- Пуснете двигателя, докато резервоарът се изпразни и двигателят спре поради липса на гориво.
- Източете карбуратора чрез натискане нагоре върху канала за изтичане, разположен под капака на карбуратора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не източвайте карбуратора, ако използвате стабилизатор на горивото. Никога не използвайте продукти за почистване на двигателя или карбуратора в резервоара за гориво, тъй като може да настъпи трайно увреждане.

ЗАБЕЛЕЖКА: Стабилизаторът на горивото (като STA-BIL) е приемлива алтернатива за минимизиране на образуването на горивни отлагания по време на съхранение. Добавете стабилизатор към бензин в резервоара за съхранение на гориво или контейнера за съхранение. Винаги следвайте съотношението на смес, която се намира на контейнера със стабилизатори. Пуснете двигателя най-малко 10 минути след добавяне на стабилизатора, за да стигне той до карбуратора. Не източвайте карбуратора, ако използвате стабилизатор на горивото.

- Извадете запалителната свещ и изсипете една унция от маслото на двигателя през искровия отвор в цилиндъра. Покрийте отвора на запалителната свещ с парцал и въртете няколко пъти двигателя, за да разпределите маслото. Сменете свещта.

Подготовка на снегорина

- Когато съхранявате снегорина в невентилиран или метален склад, трябва да се внимава да се предпази оборудването от ръжда, като използвате газьол или силикон, покрийте оборудването, особено всички вериги, пружини, лагери и кабели.
- Отстранете всички замърсявания от външната страна на двигателя и оборудването.
- Следвайте препоръките за смазване в раздела за поддръжка в това ръководство.
- Съхранявайте оборудването в чисто, сухо място.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./08.2017г.